



# Lámpara dental A-dec 570L en un sistema de comunicación de datos (DCS)

## GUÍA DE INSTALACIÓN

### Contenido

Elección de una guía de instalación .....	2
Antes de comenzar .....	3
Desconexión del cable de la lámpara .....	3
Corte del cable de la lámpara .....	11
Colocación de la traba del brazo flexible .....	12
Desinstalación del cabezal de la lámpara A-dec 300 (de 2 ejes) .....	13
Desinstalación del cabezal de la lámpara A-dec 500 o 6300 (de 3 ejes) .....	14
Retiro de la traba del brazo flexible .....	16
Retiro el cable de la lámpara .....	16
Instalación del cable de la lámpara LED .....	18
Instalación del cabezal de la lámpara .....	30
Conexión de los cables eléctricos y la línea de datos .....	37
Prueba de la lámpara .....	56
Preparación y ajuste de la lámpara .....	59
Información reglamentaria y garantía .....	64






#### Modelos y versiones del producto cubiertos en este documento

Modelos	Versiones	Descripción
570L	A	Lámpara dental

## Elección de una guía de instalación

El manual utilizado para instalar la lámpara depende de la existencia o no de un sistema de comunicación de datos (DCS).

Utilice la siguiente tabla para determinar qué guía de instalación utilizar para cada sistema.

Para cambiar esta lámpara	Número de modelo	Fecha de fabricación	Utilice esta guía de instalación
	<ul style="list-style-type: none"> <li>A-dec 371</li> </ul>	Desde diciembre de 2008 hasta julio de 2010	<p><b>Nota:</b> Los brazos flexibles en estos sistemas no son compatibles con la lámpara LED. Para instalar un brazo flexible que sea compatible con la lámpara LED, solicite el núm. de pieza 28.1849.00.</p> <p><i>Lámpara dental A-dec 570L en un sistema de comunicación de datos (DCS).</i></p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>A-dec 371</li> <li>A-dec 372</li> </ul>	Todos los modelos después de junio de 2010	<i>Lámpara dental A-dec 570L en un sistema de comunicación de datos (DCS).</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>A-dec 571</li> <li>A-dec 572</li> </ul>	Todos los modelos	<i>Lámpara dental A-dec 570L en un sistema de comunicación de datos (DCS).</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lámpara A-dec 6300 montada en pared, gabinete, techo o guía</li> </ul>	A partir de marzo de 2004	<i>Lámpara dental A-dec 570L en un sistema de comunicación de datos (DCS).</i>
		Desde mayo de 1993 hasta marzo de 2004	<i>Lámpara dental A-dec 570L en un sistema que no sea de comunicación de datos (DCS) (núm. de pieza 86.0350.27).</i>
		Antes de 1993	Estos sistemas no son compatibles con la lámpara LED.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Montaje en poste A dec 6300</li> </ul>	A partir de mayo de 1993	<i>Lámpara dental A-dec 570L en un sistema que no sea de comunicación de datos (DCS).</i>
		Antes de mayo de 1993	Estos sistemas no son compatibles con la lámpara LED.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Radius A-dec 6300</li> </ul>	Todos los modelos	<i>Lámpara dental A-dec 570L en un sistema que no sea de comunicación de datos (DCS).</i>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Montaje en unidad A-dec 6300</li> </ul>	Todos los modelos	<i>Lámpara dental A-dec 570L en un sistema que no sea de comunicación de datos (DCS).</i>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Simulador A-dec</li> </ul>	Todos los modelos	Para obtener instrucciones sobre cómo instalar una lámpara A-dec 570L en un simulador A-dec, comuníquese con el Servicio al cliente de A-dec.	

## Antes de comenzar

---

### Herramientas recomendadas

- Juego de llaves hexagonales
- Alicates diagonales
- Destornillador estándar
- Destornillador de cabeza plana
- Pinzas de punta
- Llave de combinación de 1/2 pulgada
- Cinta adhesiva protectora
- Cable de serpiente
- Muñequera antiestática

### Información importante

1. Apague la energía al sistema antes de comenzar con estos procedimientos.



**ADVERTENCIA** Si no apaga el aparato o desconecta la alimentación antes de comenzar este procedimiento, puede dañar el producto y provocar lesiones graves o, incluso, la muerte.

---



**ATENCIÓN** La electricidad estática afecta las placas de circuitos. Debe tomar precauciones contra las descargas electrostáticas (Electrostatic Discharge, ESD) al tocar una placa de circuitos o al hacer conexiones desde esa placa o hacia ella. Solo un electricista o una persona calificada para prestar el servicio deben instalar las placas de circuitos.

---



**PRECAUCIÓN** Cuando retire o reemplace las tapas, tenga cuidado de no dañar ningún cableado. Verifique que las tapas estén seguras después de reemplazarlas.

---

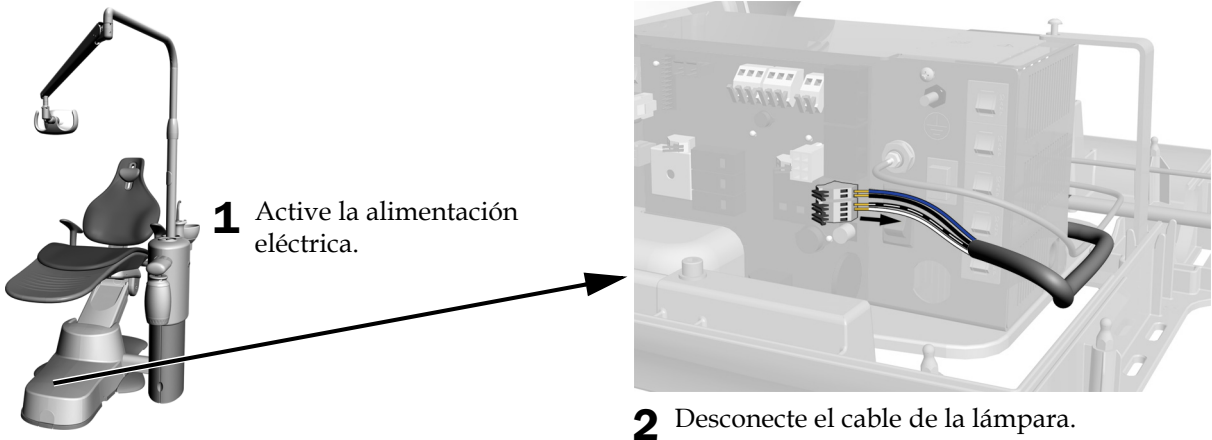
## Desconexión del cable de la lámpara

---

Consulte la sección a fin de obtener instrucciones para configurar el sistema.

<b>Sillón A-dec 311</b> .....	<b>4</b>
<b>Sillón A-dec 511</b> .....	<b>4</b>
<b>Sillón A-dec 200</b> .....	<b>5</b>
<b>Sillón A-dec Decade, Cascade, Performer o Priority</b> .....	<b>6</b>
<b>Montaje en pared o en gabinete</b> .....	<b>7</b>
<b>Lámpara montada en techo</b> .....	<b>8</b>
<b>Lámpara montada en guía</b> .....	<b>9</b>

## Sillón A-dec 311

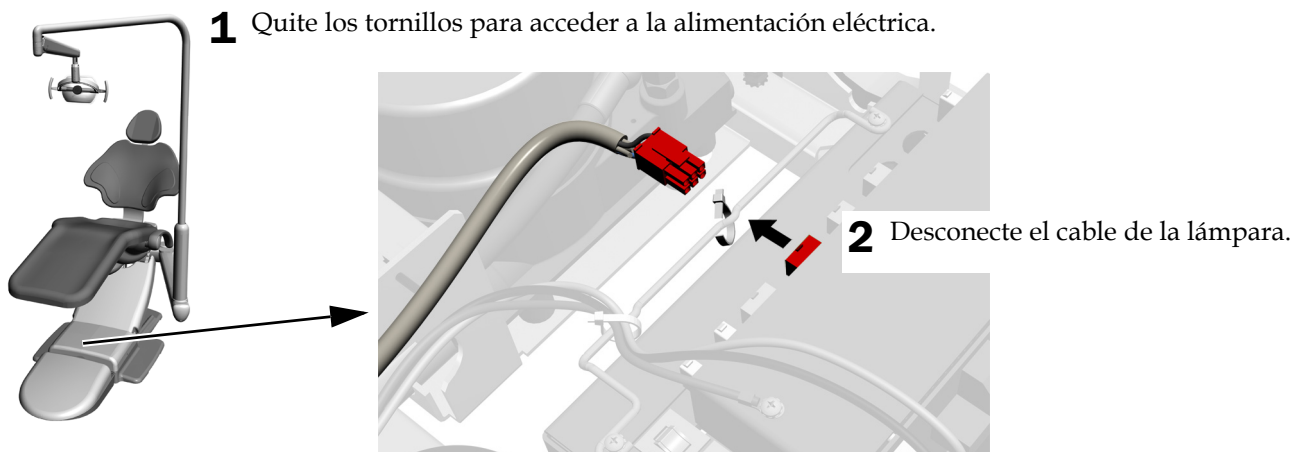


**Siguiente paso** Consulte “Corte del cable de la lámpara” en la página 11.

## Sillón A-dec 511

### Herramienta recomendada

- Llave hexagonal de 3/16 pulgada



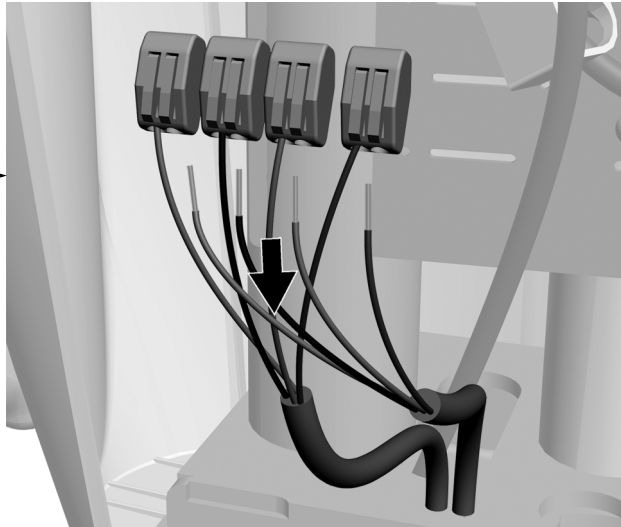
**Siguiente paso** Consulte “Corte del cable de la lámpara” en la página 11.



## Sillón A-dec 200



**1** Afloje los tornillos de mariposa para acceder a las conexiones de energía.



**2** Desconecte el cable de la lámpara.

**Siguiente paso** Consulte "Corte del cable de la lámpara" en la página 11.

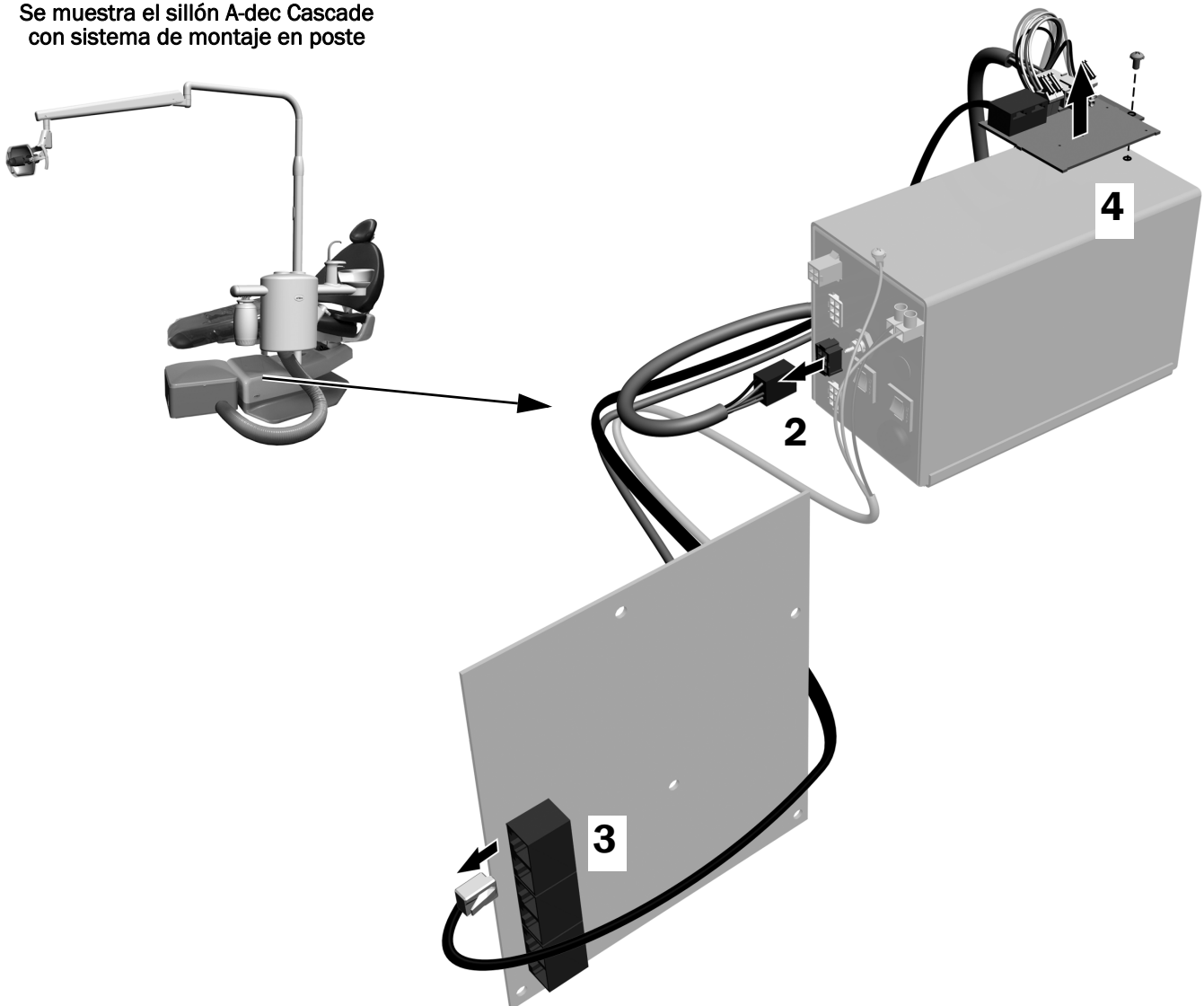
## Sillón A-dec Decade, Cascade, Performer o Priority

### Herramienta recomendada

- Destornillador de cabeza plana

1. Active la alimentación eléctrica.
2. Desconecte el cable de alimentación de la lámpara.
3. Desconecte la línea de datos.
4. Desinstale la placa del relé.
5. Reemplace el tornillo en la parte superior de la alimentación eléctrica.

Se muestra el sillón A-dec Cascade con sistema de montaje en poste



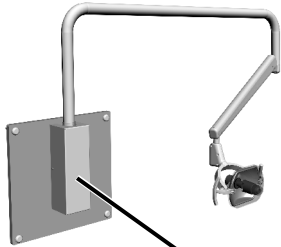
**Siguiente paso** Consulte “Corte del cable de la lámpara” en la página 11.

## Montaje en pared o en gabinete

### Herramienta recomendada

- Llave hexagonal de 1/8 pulgada

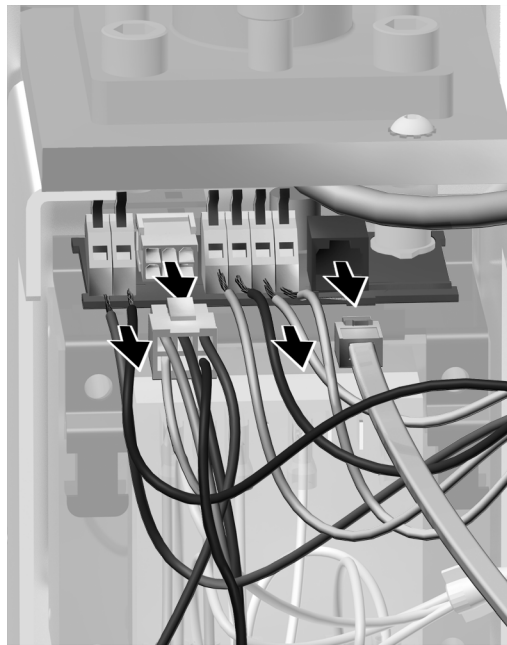
Lámpara A-dec montada en pared



Lámpara A-dec montada en gabinete



**1** Active el transformador.



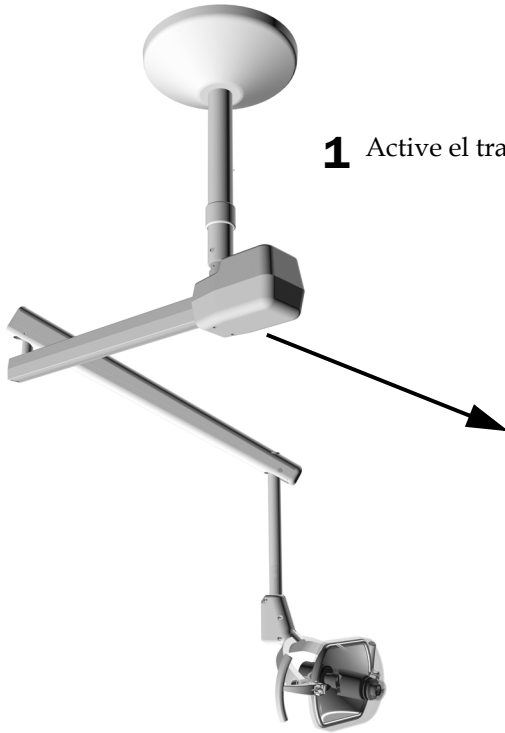
**2** Desconecte los cables y la línea de datos.

**Siguiente paso** Consulte "Corte del cable de la lámpara" en la página 11.

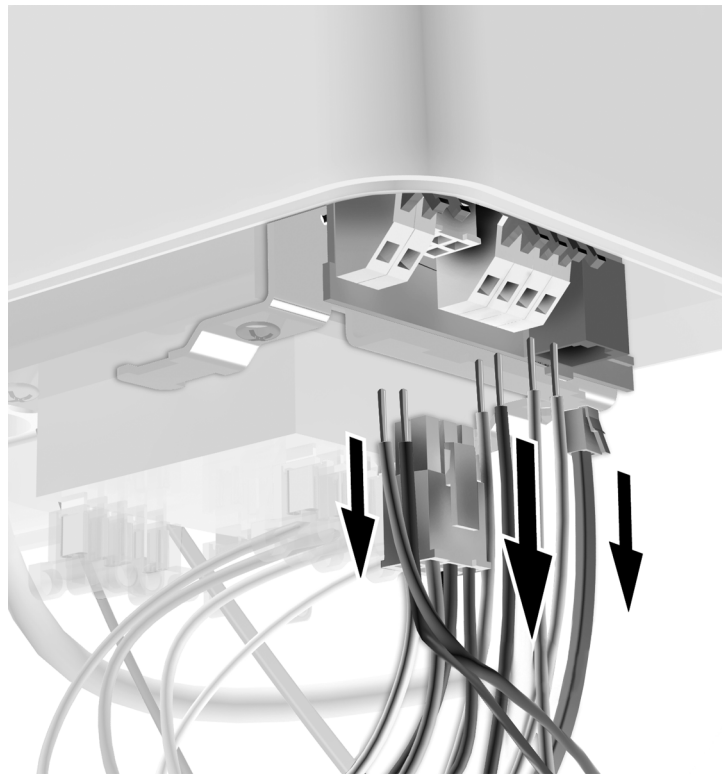
## Lámpara montada en techo

### Herramienta recomendada

- Llave hexagonal de 5/32 pulgada



**1** Active el transformador.



**2** Desconecte los cables y la línea de datos.

**Siguiente paso** Consulte “Corte del cable de la lámpara” en la página 11.

## Lámpara montada en guía

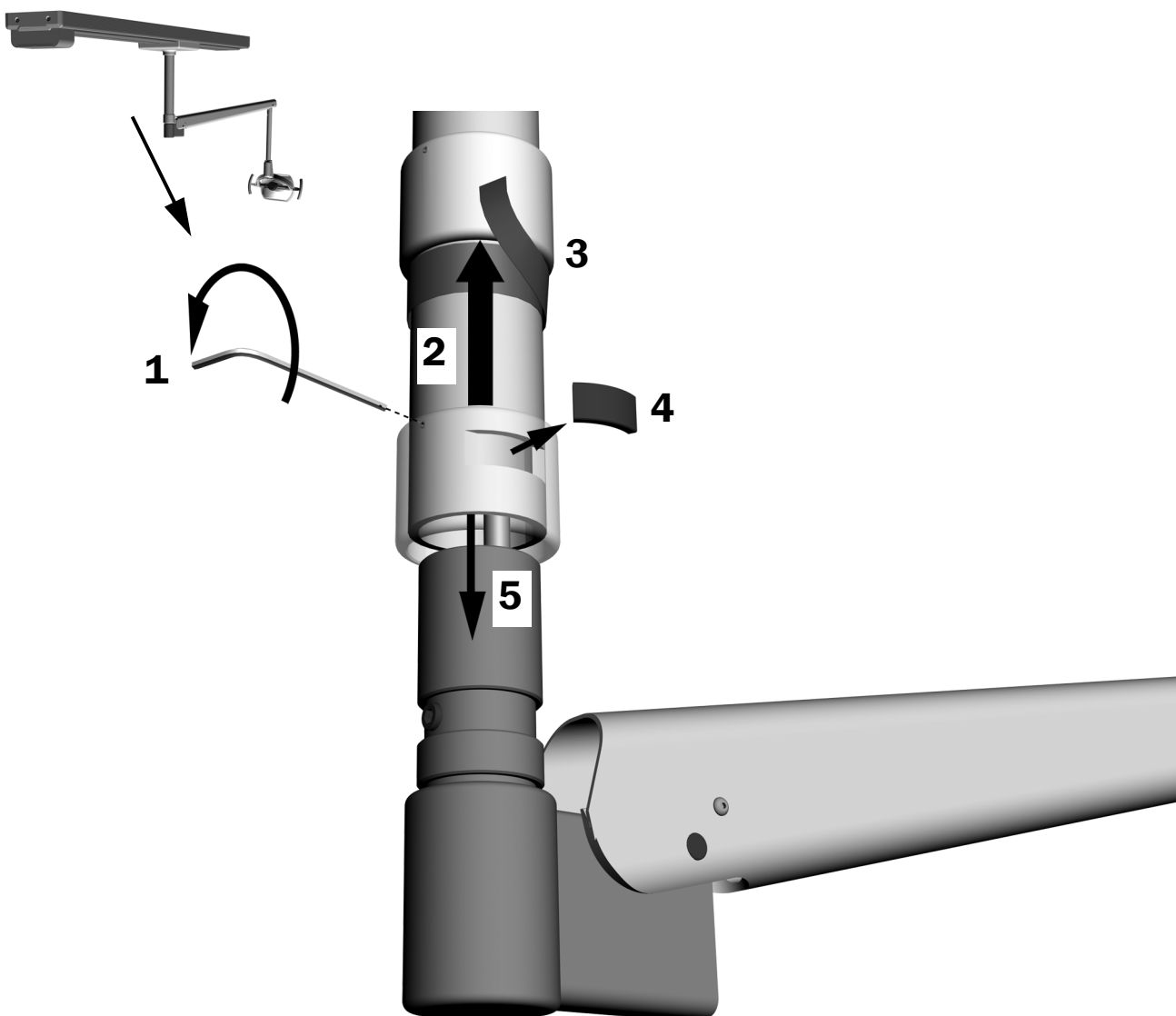
### Herramientas recomendadas

- Llave hexagonal de 1/16 pulgada
- Cinta adhesiva protectora
- Alicates diagonales

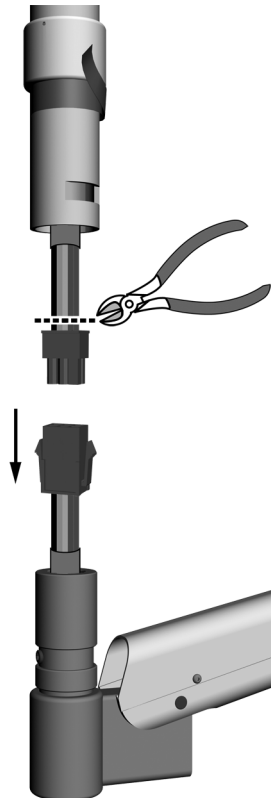


**NOTA** La herramienta del cubo de la lámpara A-dec 6300 está disponible (n.º de pieza 28.1832.00) para mantener el brazo flexible en posición mientras realiza las conexiones.

1. Afloje el tornillo de tope.
2. Deslice el collarín hacia arriba.
3. Sostenga el collarín en su lugar con un aro de cinta adhesiva.
4. Sostenga el brazo desde abajo y quite la llave.
5. Deslice el brazo hacia abajo por el poste.



- Desconecte los cables de los conectores WAGO®.  
Deje los conectores WAGO en los cables que provienen del carro.



**Opcional**



**NOTA** Si las conexiones se realizaron con conectores rojos, corte los cables de la purga del cable del rollo donde se ingresa el conector.

## Corte del cable de la lámpara

---

### Herramienta recomendada

- Alicates diagonales



**NOTA** Este paso se aplica a todos los modelos.

---

1. Corte el cable en los extremos del brazo flexible.

Se muestra una lámpara A-dec 371 montada en un centro de soporte A-dec 361



## Colocación de la traba del brazo flexible



**NOTA** No se exige este procedimiento para los sistemas montados en guía. Si el sistema está montado en guía, vaya a la sección “Desinstalación del cabezal de la lámpara A-dec 500 o 6300 (de 3 ejes)” en la página 14.

**1** Mueva el cabezal de la lámpara a su posición más baja.

**2** Inserte la lengüeta puntiaguda (en el extremo dentado de la traba) en el brazo flexible.



**3** Inserte la lengüeta más pequeña al poste de la lámpara.



**ADVERTENCIA** Si no instala la traba del brazo flexible, puede incrementarse repentinamente el riesgo de que se produzca un daño en el brazo.

**Siguiente paso** Observe la sección para la configuración del sistema:

- “Desinstalación del cabezal de la lámpara A-dec 300 (de 2 ejes)” en la página siguiente.
- “Desinstalación del cabezal de la lámpara A-dec 500 o 6300 (de 3 ejes)” en la página 14

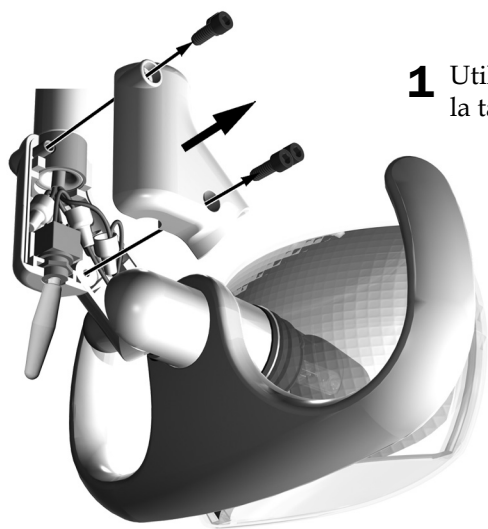


## Desinstalación del cabezal de la lámpara A-dec 300 (de 2 ejes)

### Herramientas recomendadas

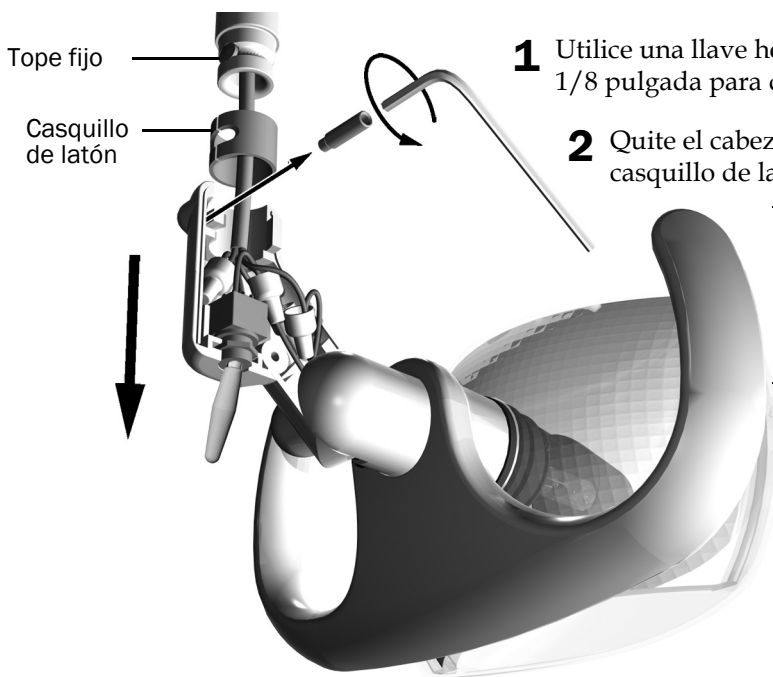
- Llaves hexagonales de 1/8 pulgada y 5/32 pulgada

#### Tarea 1.



- 1 Utilice una llave hexagonal de 5/32 pulgada para quitar la tapa del interruptor.

#### Tarea 2.



Tope fijo

Casquillo de latón

- 1 Utilice una llave hexagonal de 1/8 pulgada para quitar la clavija.

- 2 Quite el cabezal de la lámpara y el casquillo de latón.



**NOTA** Asegúrese de que el tope fijo se mantenga instalado en la articulación del cabezal de la lámpara. Se utilizará con la lámpara LED.

**Siguiente paso** Consulte "Retiro de la traba del brazo flexible" en la página 16.

## Desinstalación del cabezal de la lámpara A-dec 500 o 6300 (de 3 ejes)

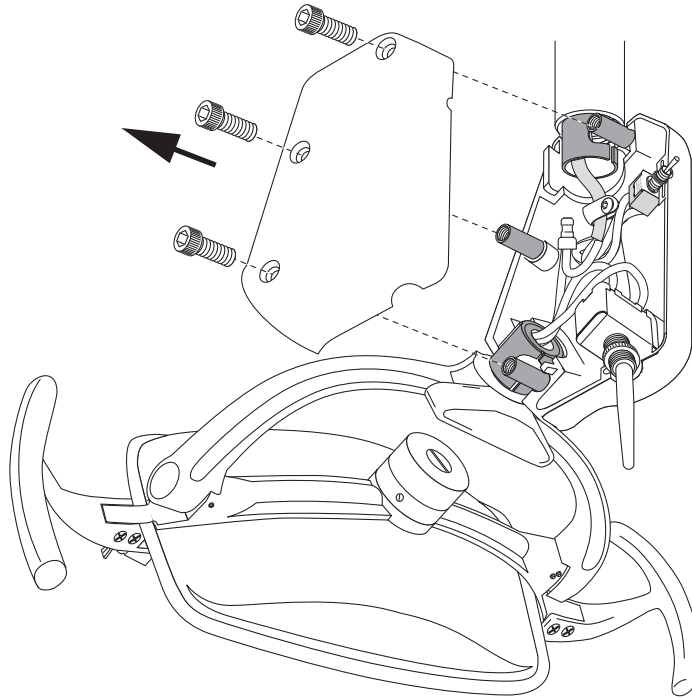
---

### Herramientas recomendadas

- Llave hexagonal de 5/32 pulgada
- Pinzas de punta

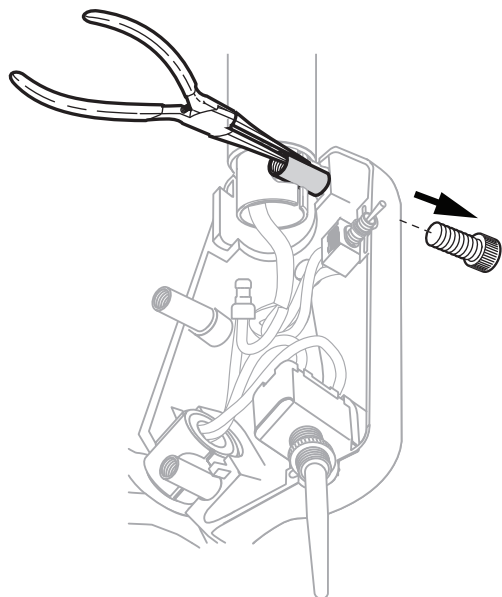
### Tarea 1.

- 1** Extraiga este extremo de la tapa del alojamiento del interruptor. El otro extremo está conectado a un aprietacable.



## Tarea 2.

**1** Sostenga el pasador.



**2** Utilice una llave hexagonal de 5/32 pulgada para quitar el tornillo superior.

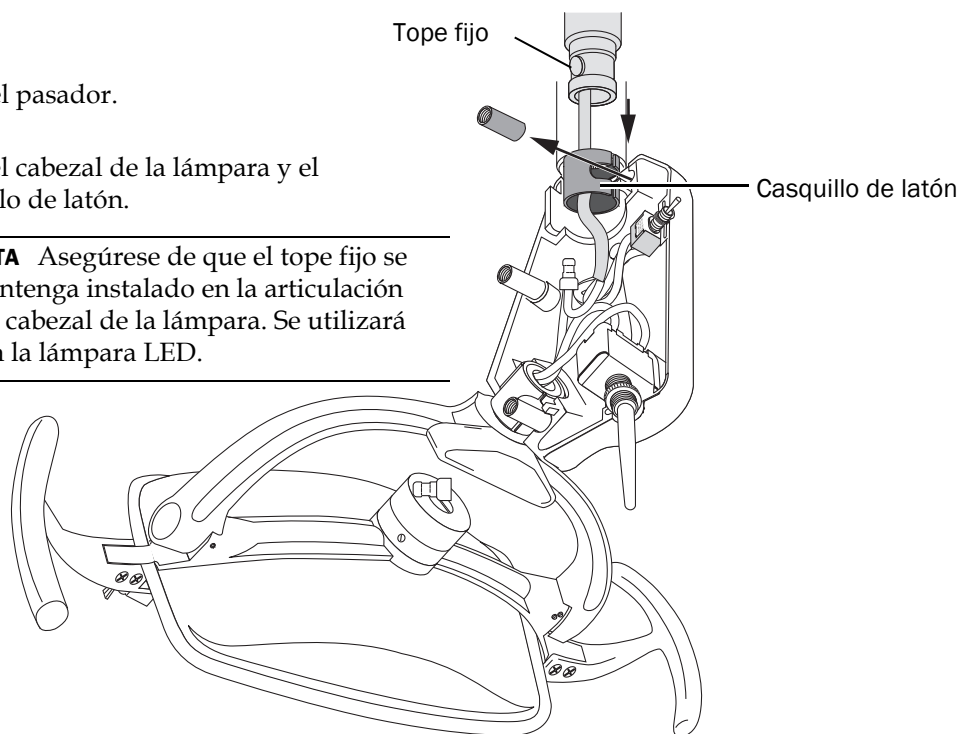
## Tarea 3.

**1** Quite el pasador.

**2** Quite el cabezal de la lámpara y el casquillo de latón.



**NOTA** Asegúrese de que el tope fijo se mantenga instalado en la articulación del cabezal de la lámpara. Se utilizará con la lámpara LED.



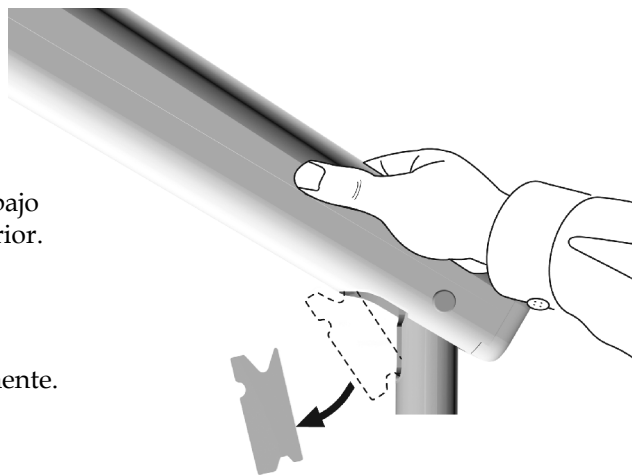
**Siguiente paso** Consulte la sección "Retiro de la traba del brazo flexible" en la siguiente página.

## Retiro de la traba del brazo flexible



**NOTA** No se exige este procedimiento para los sistemas montados en guía. Si el sistema está montado en guía, consulte la sección siguiente: "Retiro el cable de la lámpara".

- 1** Mueva el brazo flexible hacia abajo y haga presión en la parte superior.
- 2** Quite la traba.
- 3** Levante el brazo flexible lentamente.



## Retiro el cable de la lámpara



**NOTA** Si el sistema está montado en pared/gabinete, observe el procedimiento en la página siguiente.

### Herramienta recomendada

- Pinzas

Se muestra el sillón A-dec 11 con un centro de soporte de A-dec 361



- 1** Quite los trozos de cable.



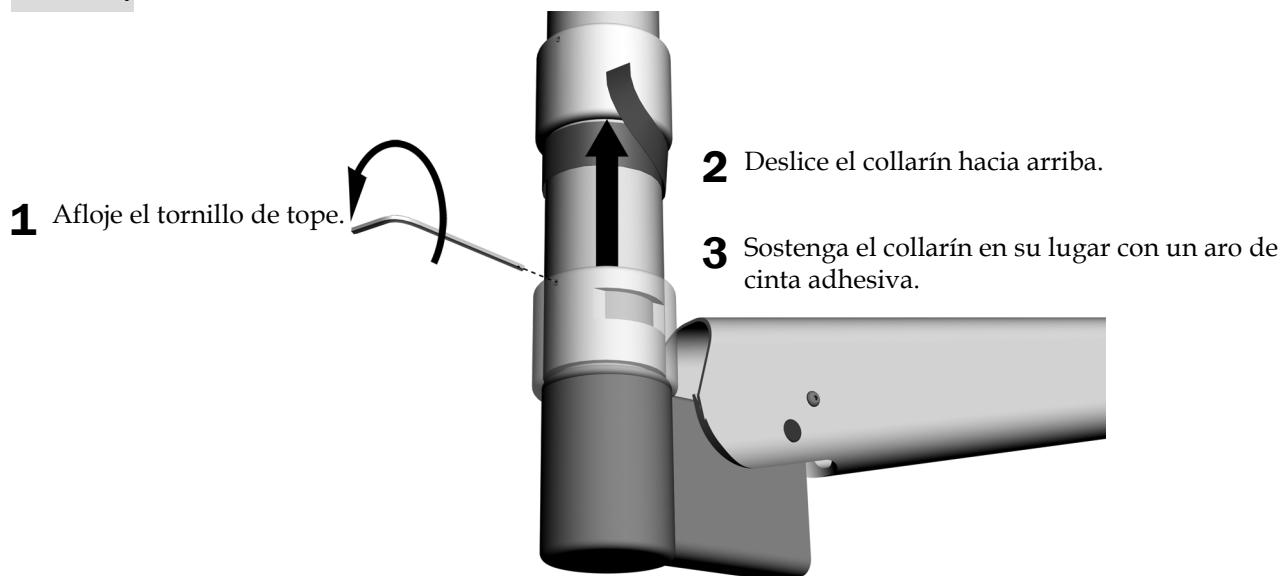
**NOTA** Si los cables están en una lámpara con un brazo estilo Radius, guarde el envoltorio del conducto para la instalación del indicador LED.

## Retiro del cable de la lámpara de los sistemas de montaje en pared/gabinete

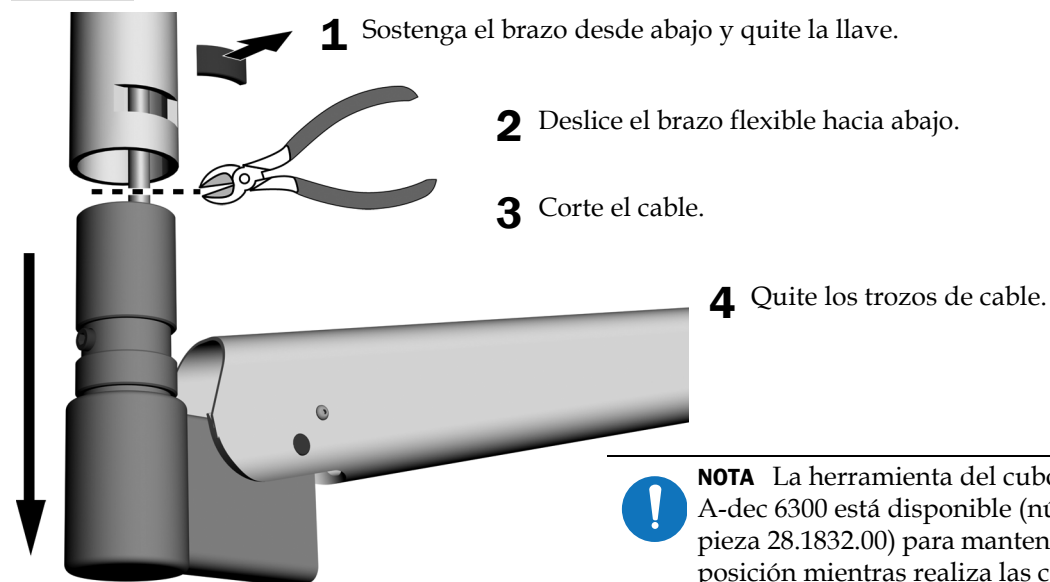
### Herramientas recomendadas

- Llave hexagonal de 1/16 pulgada
- Cinta adhesiva protectora
- Alicates diagonales
- Pinzas

### Tarea 1.

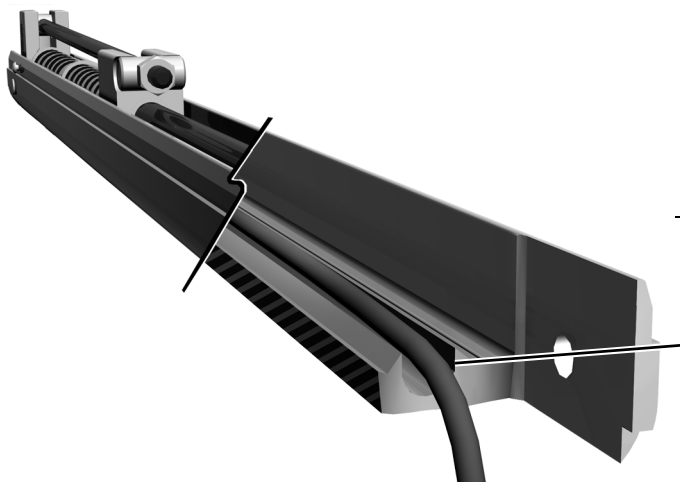


### Tarea 2.



**NOTA** La herramienta del cubo de la lámpara A-dec 6300 está disponible (núm. de pieza 28.1832.00) para mantener el brazo flexible en posición mientras realiza las conexiones.

## Instalación del cable de la lámpara LED



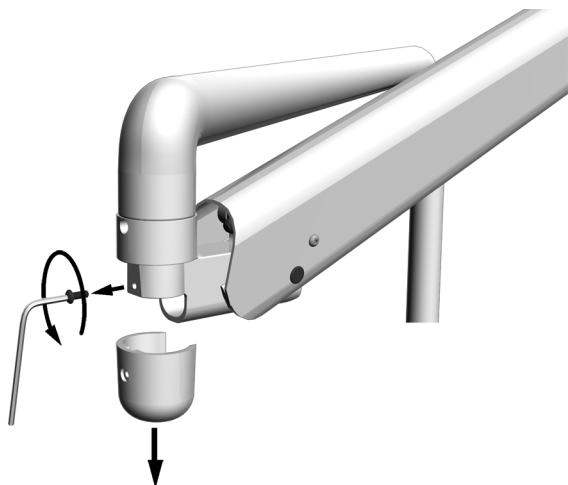
**PRECAUCIÓN** Canalice el cable de la lámpara para que se asiente en la ranura en la parte inferior del brazo flexible. Si el cable no está en la ranura, este puede dañarse o interferir en el funcionamiento del brazo flexible. Es posible que necesite quitar la tapa del brazo flexible para confirmar que el cable esté colocado correctamente.

Consulte la sección para obtener instrucciones sobre cómo canalizar el cable de la lámpara para configurar el sistema:

<b>Poste de montaje en base A-dec 300</b> .....	<b>19</b>
<b>Centro de soporte de A-dec 361</b> .....	<b>20</b>
<b>Brazo estilo Radius en una lámpara A-dec 511</b> .....	<b>21</b>
<b>Brazo de soporte de A-dec 500</b> .....	<b>23</b>
<b>Montaje en pared/gabinete</b> .....	<b>24</b>
<b>Montaje en techo</b> .....	<b>26</b>
<b>Montaje en carril</b> .....	<b>27</b>
<b>A-dec 200</b> .....	<b>28</b>



**NOTA** Los brazos flexibles en las lámparas montadas en el sillón tienen una tapa donde el brazo flexible se une al brazo rígido. Utilice una llave hexagonal de 5/64 pulgada para quitar esta tapa y hacer que la canalización del cable sea más fácil.



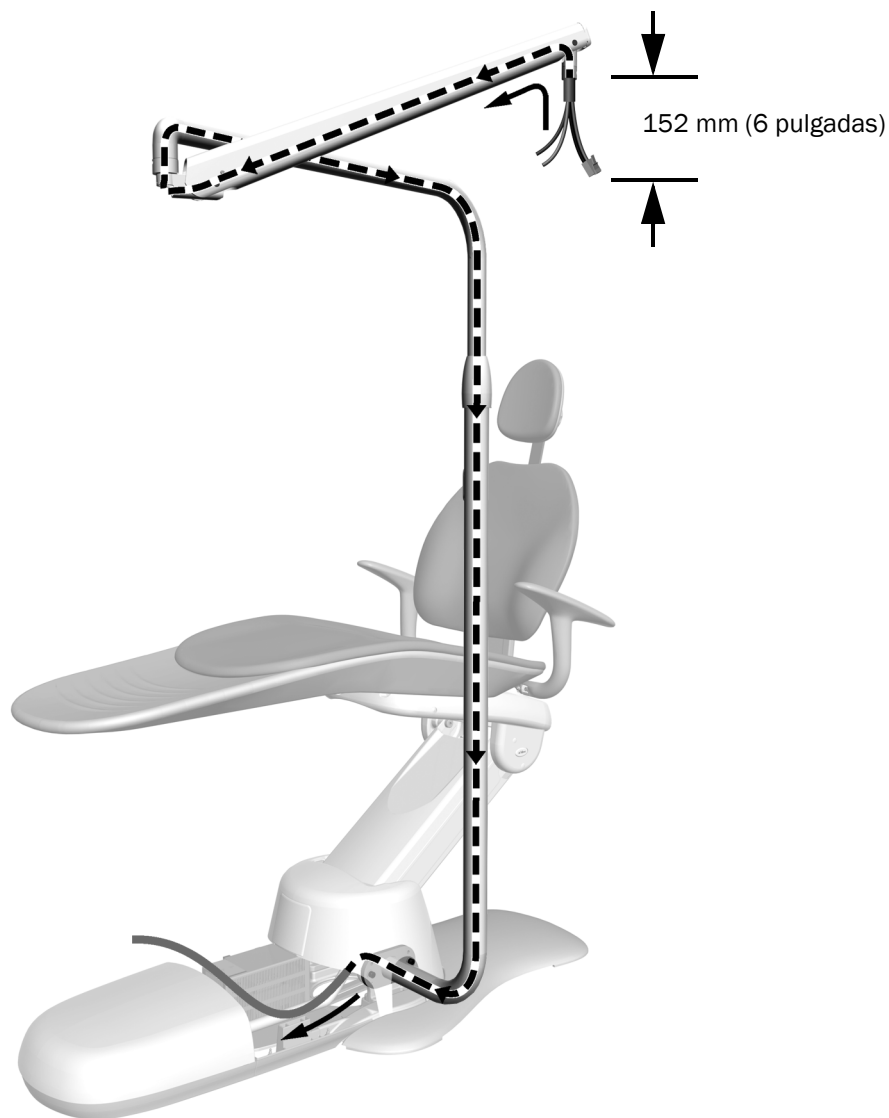
## Poste de montaje en base A-dec 300

### Herramienta recomendada

- Cable de serpiente

**1** Cuando se canaliza el cable, el conector debe ubicarse junto a la articulación del cabezal de la lámpara.

Canalice el cable de la articulación del cabezal de la lámpara hacia la alimentación eléctrica. Deje 152 mm (6 pulgadas) de exposición desde la articulación.



**Siguiente paso** Consulte “Instalación del cabezal de la lámpara” en la página 30.

## Centro de soporte de A-dec 361

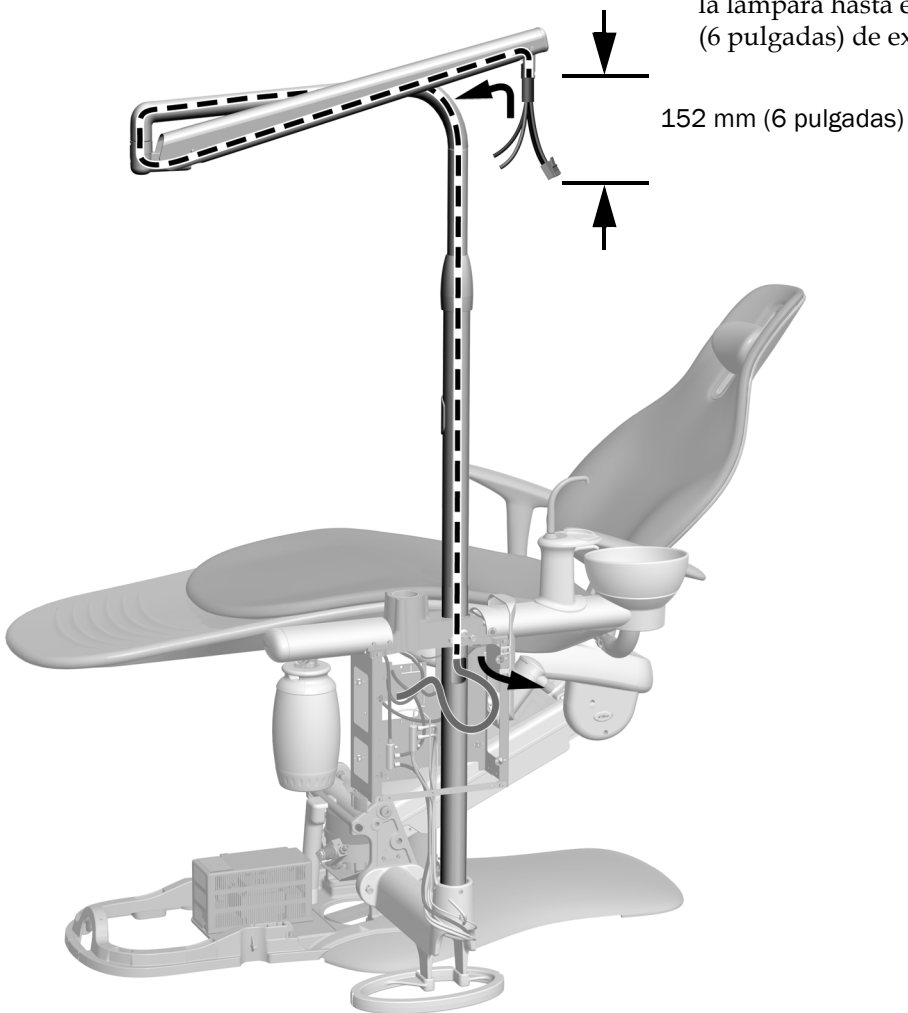
### Herramienta recomendada

- Cable de serpiente

Se muestra un Centro de soporte de A-dec 361 en un sillón A-dec 311

- 1** Cuando se canaliza el cable, el conector debe ubicarse junto a la articulación del cabezal de la lámpara.

Canalice el cable desde la articulación del cabezal de la lámpara hasta el centro de soporte. Deje 152 mm (6 pulgadas) de exposición desde la articulación.



**Siguiente paso** Consulte “Instalación del cabezal de la lámpara” en la página 30.

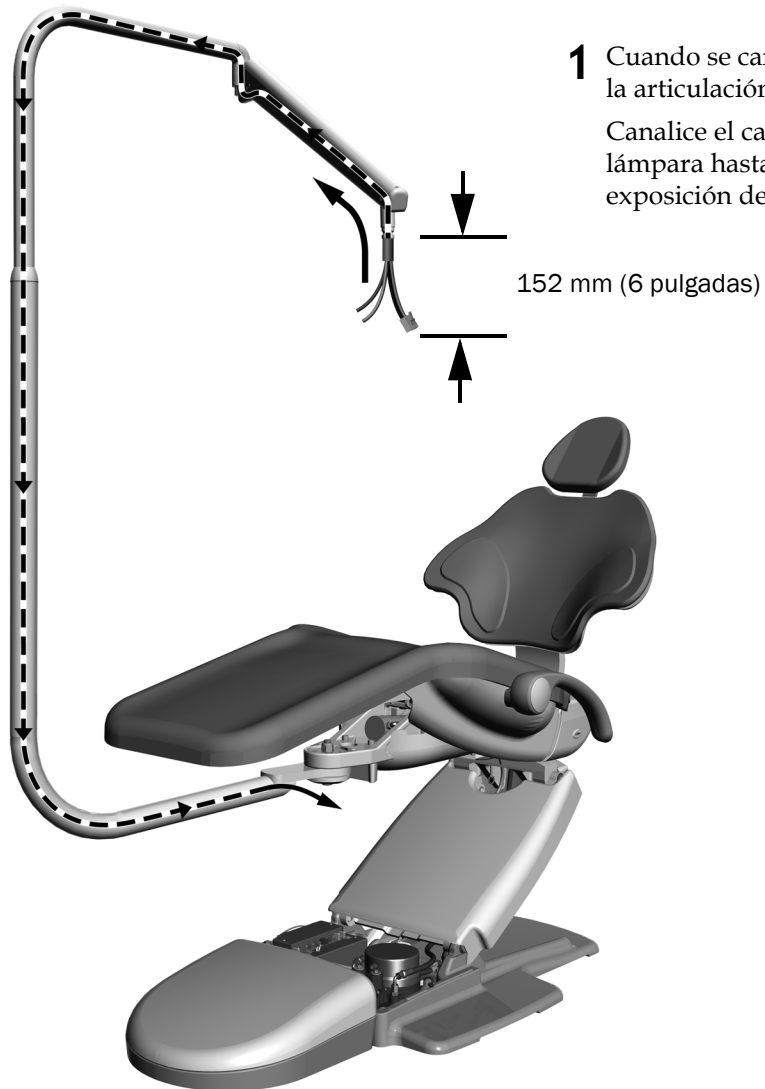


## Brazo estilo Radius en una lámpara A-dec 511

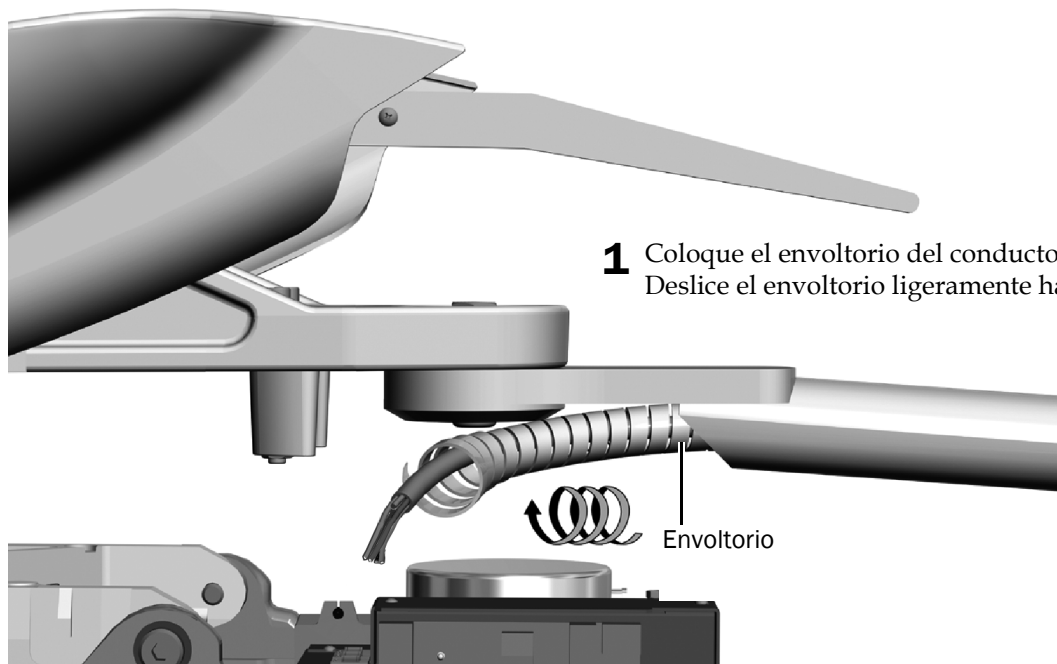
### Herramienta recomendada

- Cable de serpiente

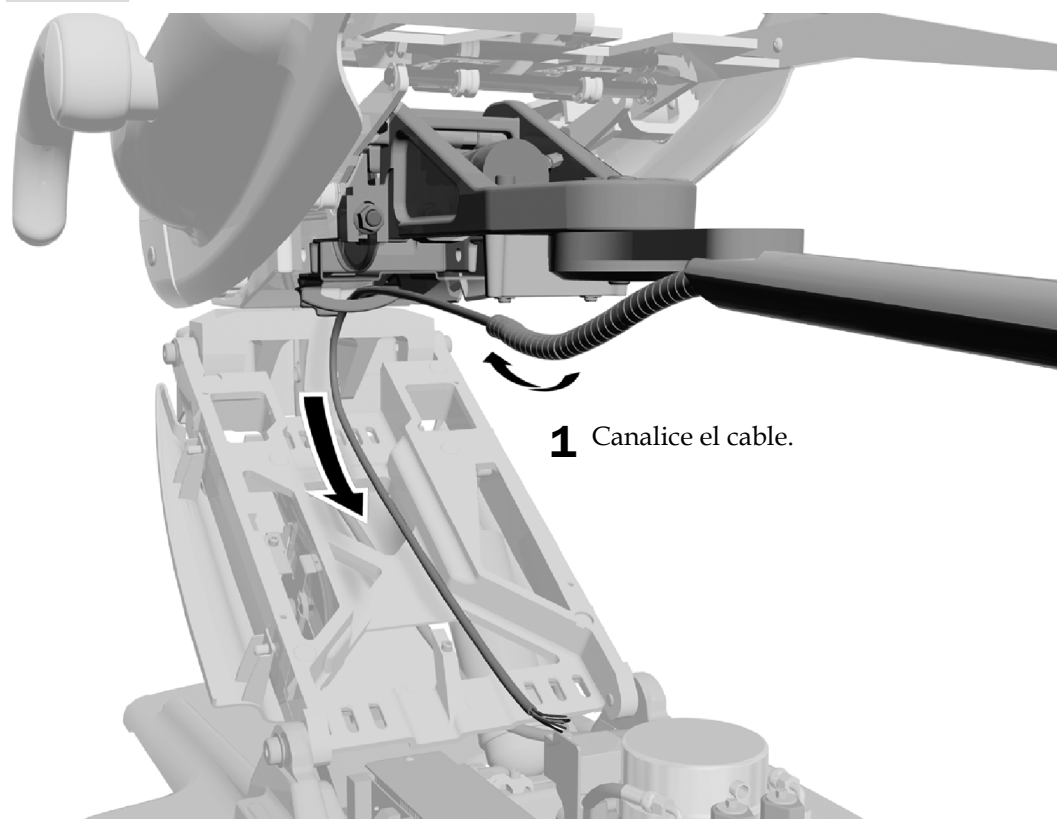
### Tarea 1.



## Tarea 2.



## Tarea 3.



**Siguiente paso** Consulte "Instalación del cabezal de la lámpara" en la página 30.

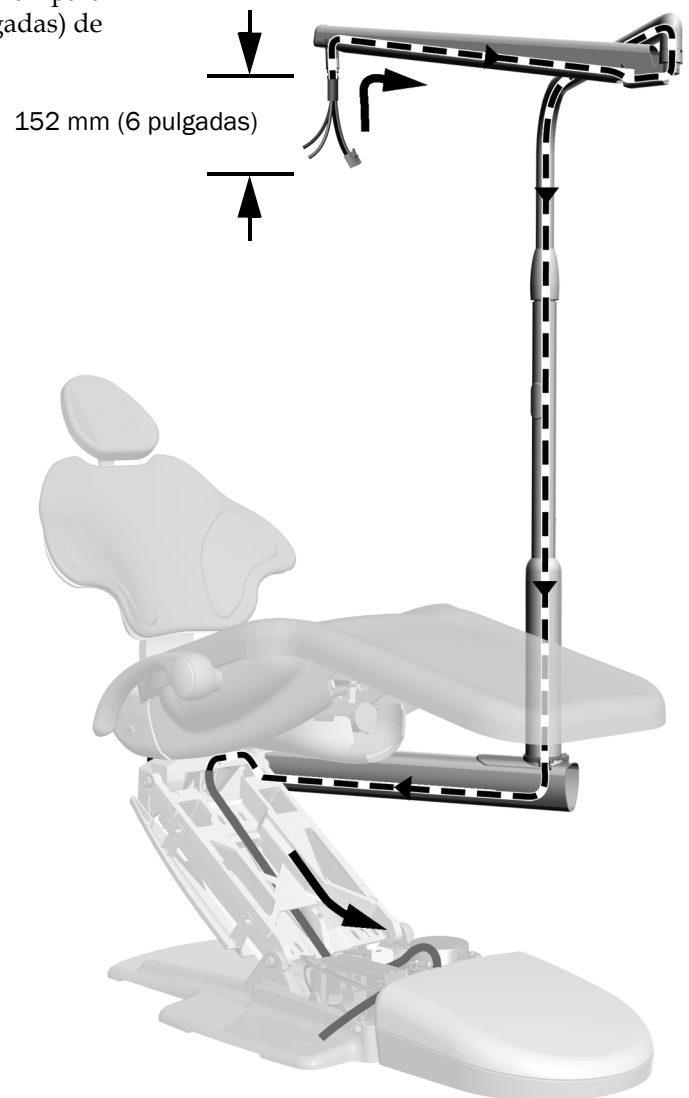
## Brazo de soporte de A-dec 500

### Herramientas recomendadas

- Destornillador estándar
- Cable de serpiente

**1** Cuando se canaliza el cable, el conector debe ubicarse junto a la articulación del cabezal de la lámpara.

Canalice el cable de la articulación del cabezal de la lámpara hacia la alimentación eléctrica. Deje 152 mm (6 pulgadas) de exposición desde la articulación.



**Siguiente paso** Consulte “Instalación del cabezal de la lámpara” en la página 30.

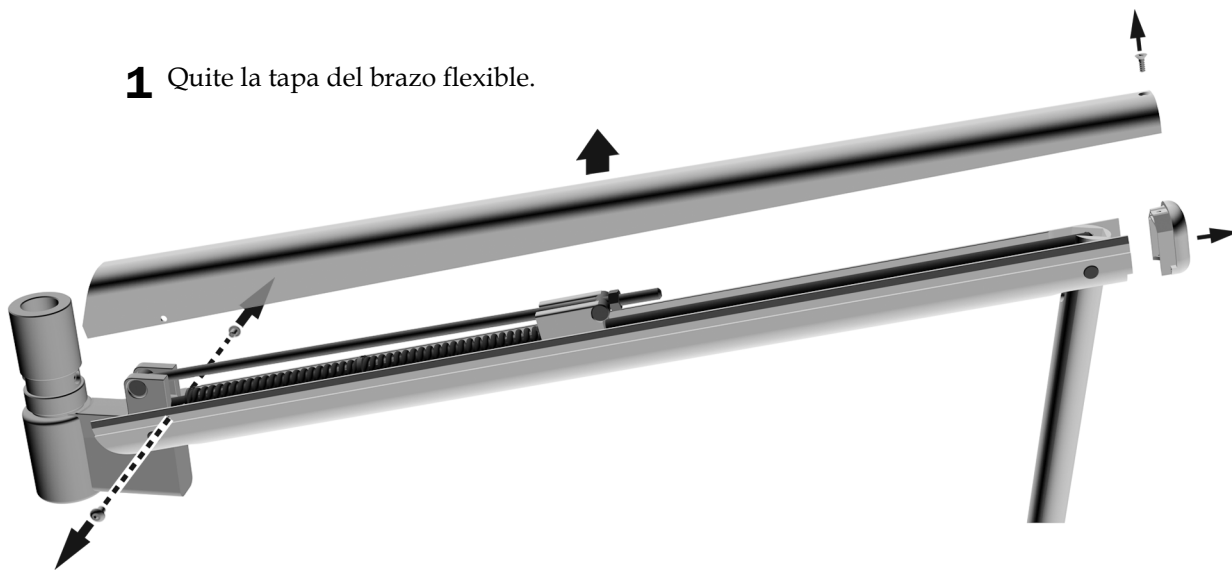
## Montaje en pared/gabinete

### Herramientas recomendadas

- Destornillador de cabeza plana
- Llaves hexagonales de 1/16 pulgada y 5/64 pulgada
- Cable de serpiente

#### Tarea 1.

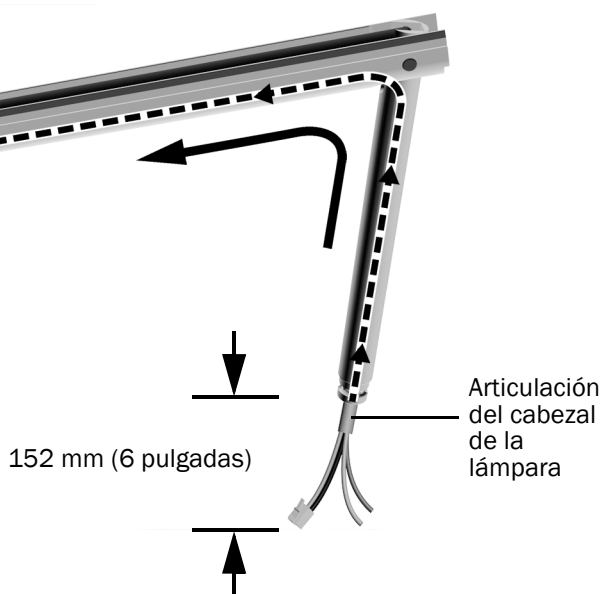
**1** Quite la tapa del brazo flexible.



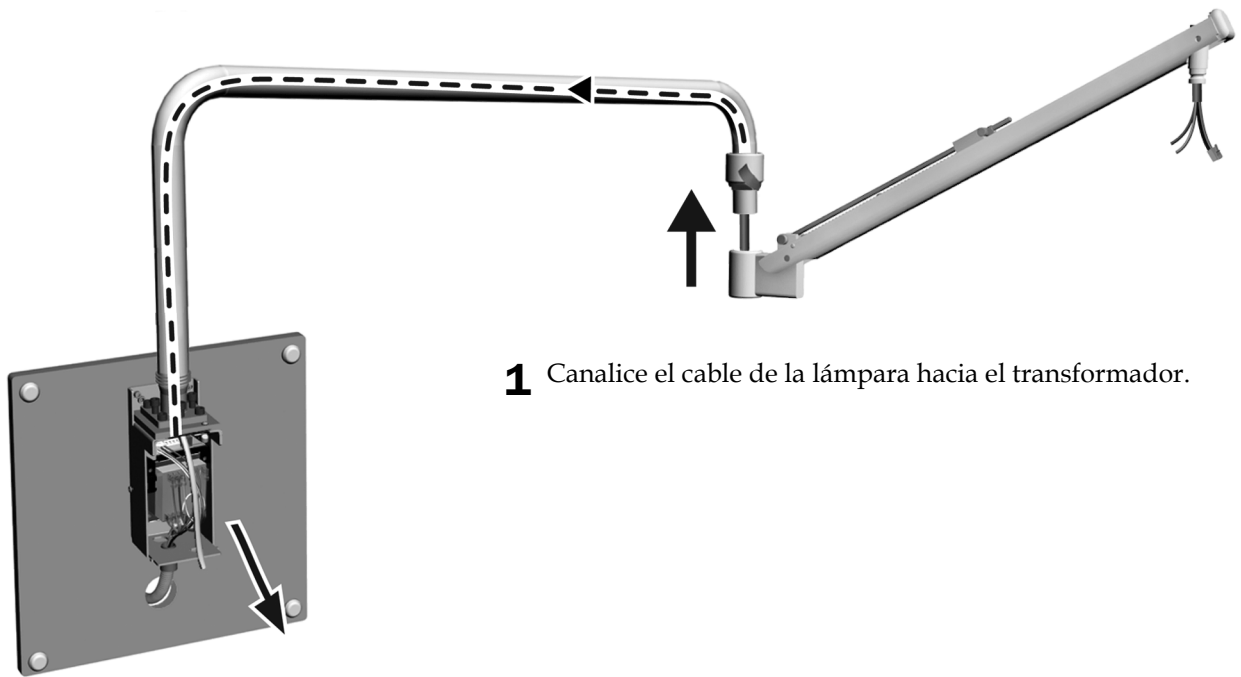
#### Tarea 2.

**1** Cuando se canaliza el cable, el conector debe ubicarse junto a la articulación del cabezal de la lámpara.

Canalice el cable desde la articulación del cabezal de la lámpara hacia el extremo que se inserta dentro del poste del carro. Deje 152 mm (6 pulgadas) de exposición desde la articulación.

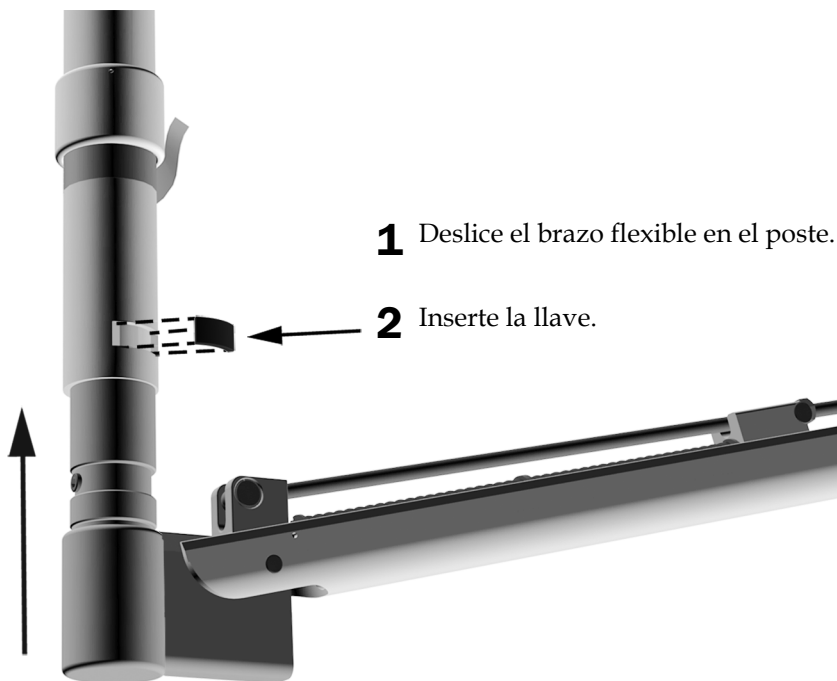


**Tarea 3.**



**1** Canalice el cable de la lámpara hacia el transformador.

**Tarea 4.**



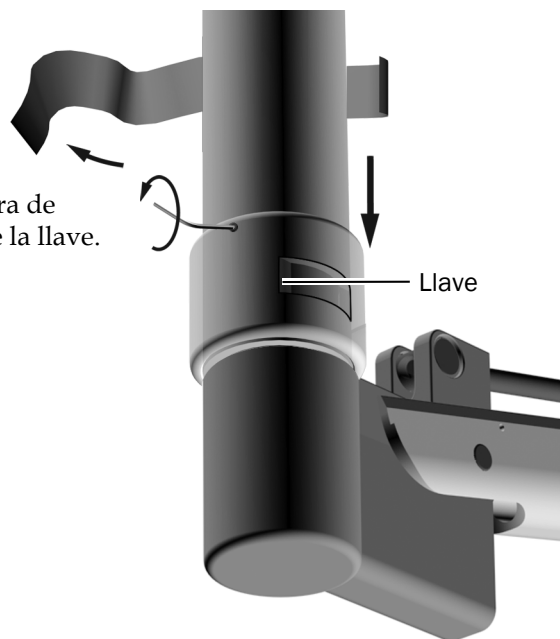
**1** Deslice el brazo flexible en el poste.

**2** Inserte la llave.

## Tarea 5.

**1** Retire la cinta. Baje el collarín sobre la ranura de manera que el tornillo de tope no esté sobre la llave.

**2** Ajuste firmemente el tornillo de tope.



**Siguiente paso** Consulte "Instalación del cabezal de la lámpara" en la página 30.

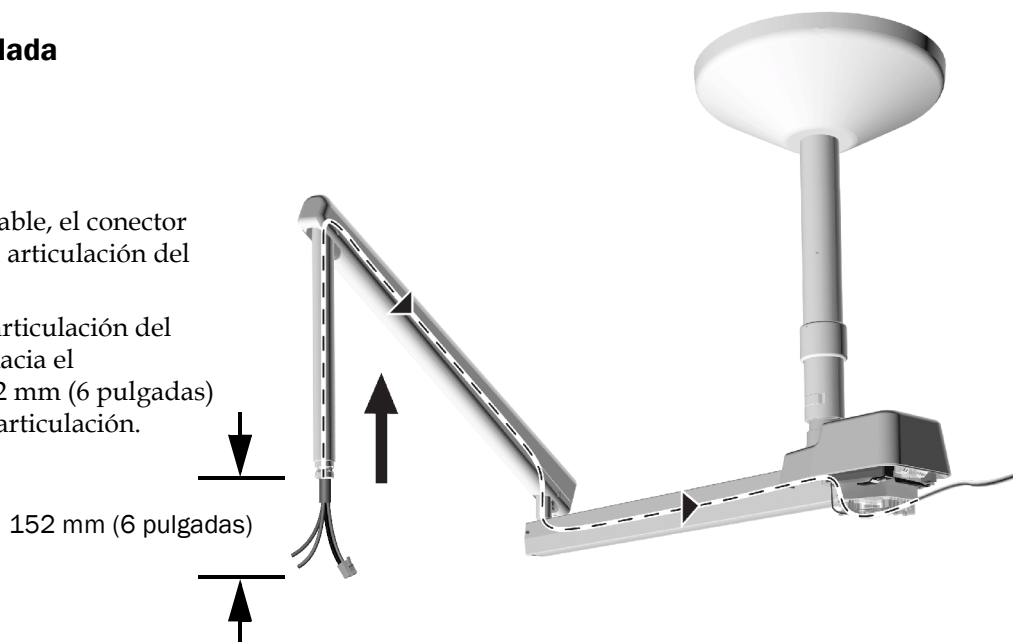
## Montaje en techo

### Herramienta recomendada

- Cable de serpiente

**1** Cuando se canaliza el cable, el conector debe ubicarse junto a la articulación del cabezal de la lámpara.

Canalice el cable de la articulación del cabezal de la lámpara hacia el transformador. Deje 152 mm (6 pulgadas) de exposición desde la articulación.



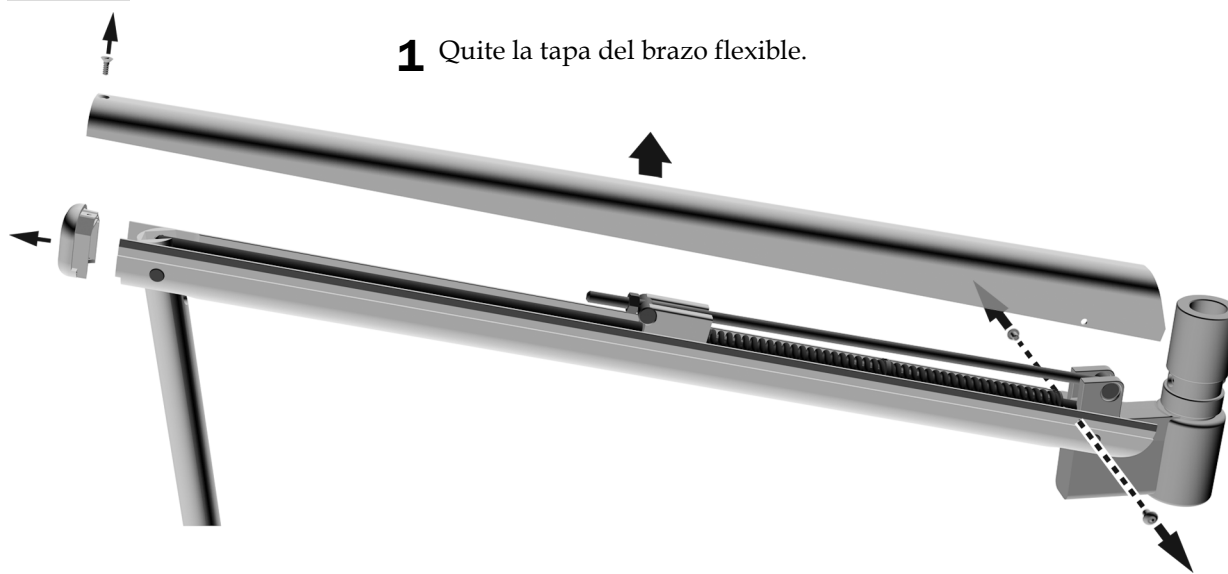
**Siguiente paso** Consulte "Instalación del cabezal de la lámpara" en la página 30.

## Montaje en carril

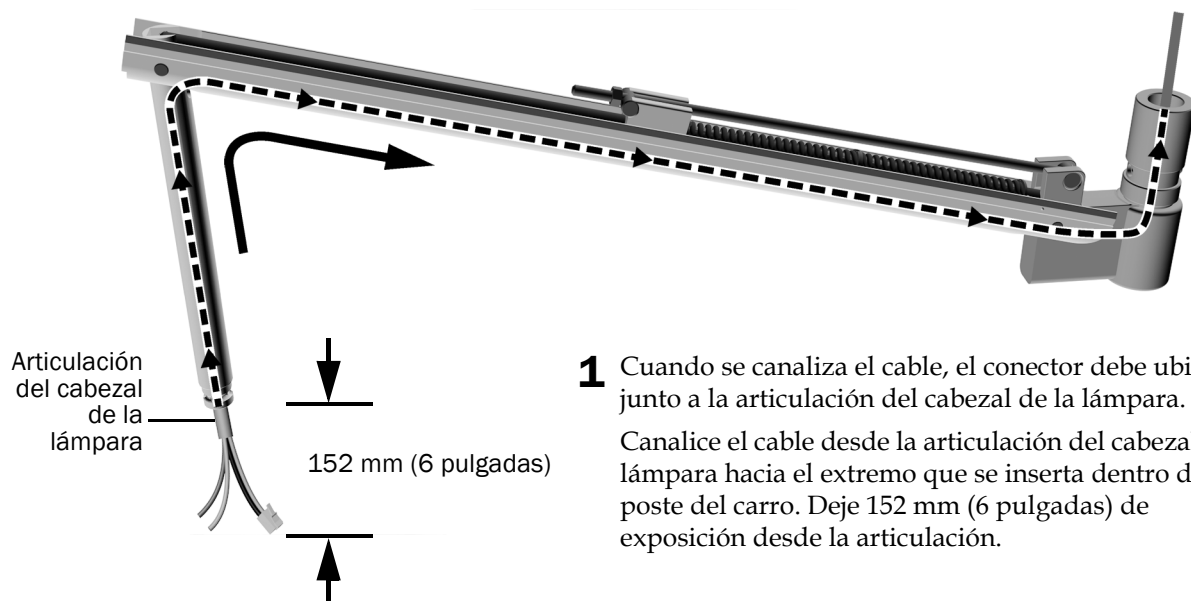
### Herramientas recomendadas

- Llave hexagonal de 5/64 pulgada
- Destornillador de cabeza plana
- Cable de serpiente

#### Tarea 1.



#### Tarea 2.



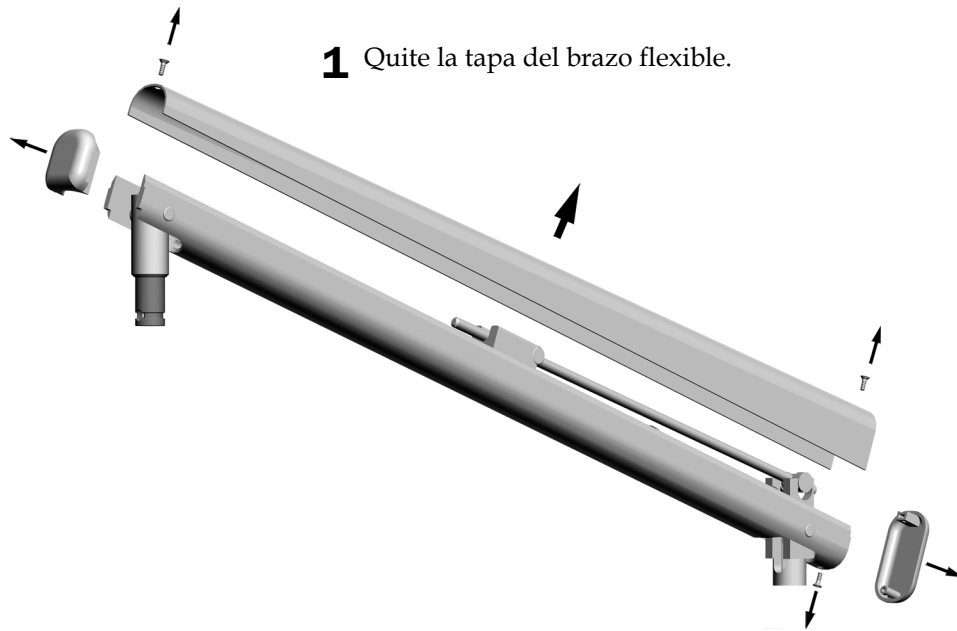
**Siguiente paso** Consulte "Instalación del cabezal de la lámpara" en la página 30.

## A-dec 200

### Herramientas recomendadas

- Destornillador de cabeza plana
- Cable de serpiente

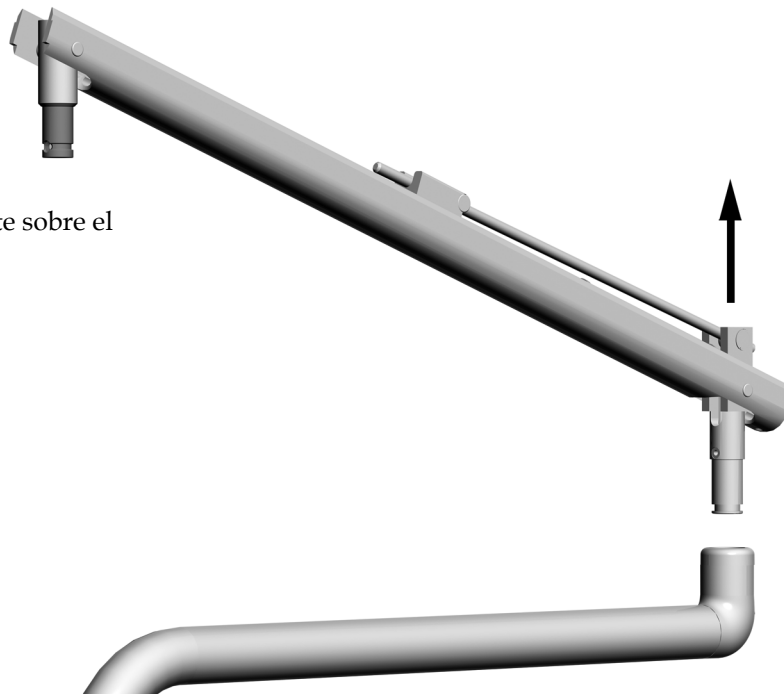
### Tarea 1.



### Tarea 2.

**1** Alinee el brazo flexible directamente sobre el brazo rígido.

**2** Levante y quite el brazo flexible.

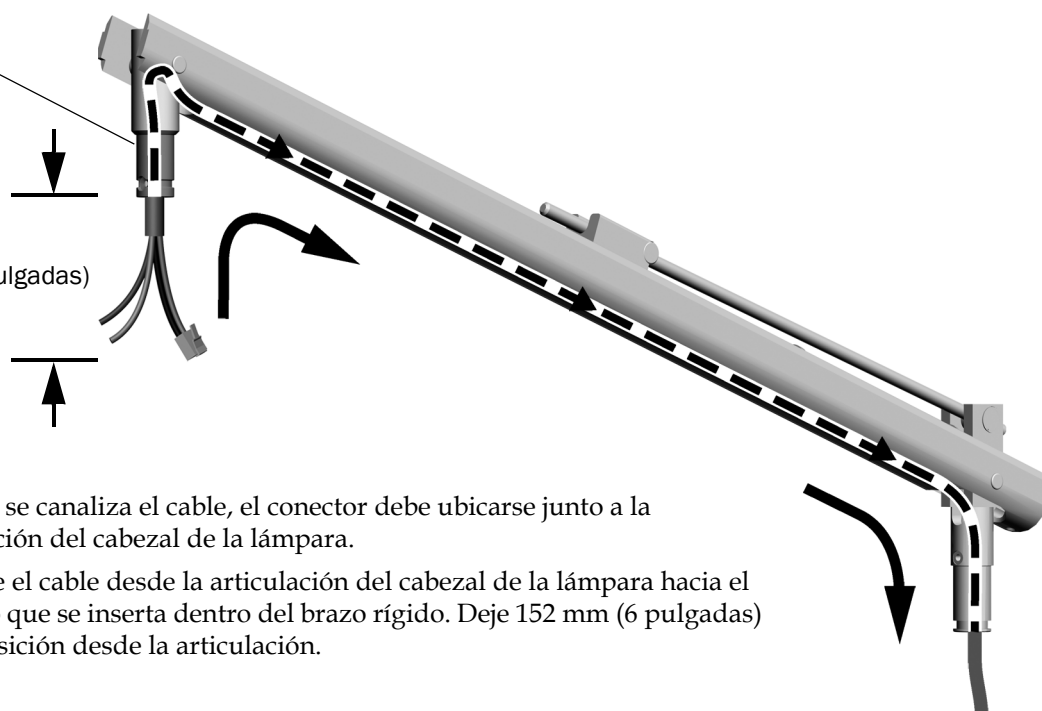




### Tarea 3.

Articulación del cabezal de la lámpara

152 mm (6 pulgadas)

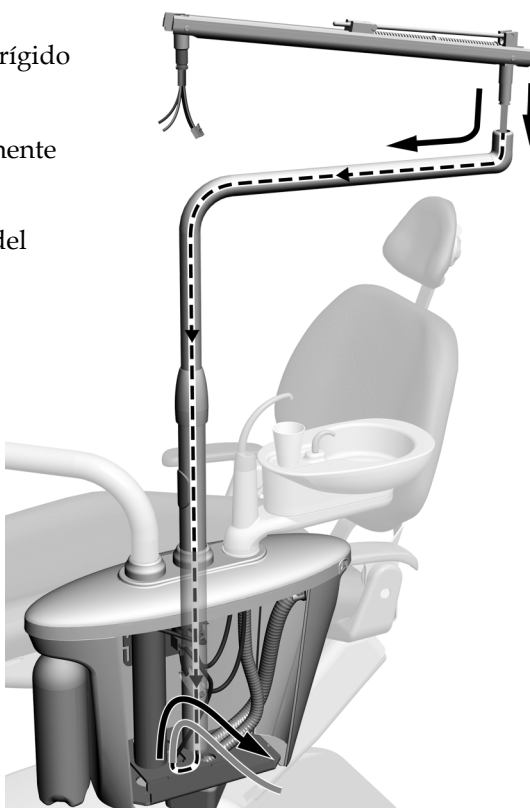


- 1 Cuando se canaliza el cable, el conector debe ubicarse junto a la articulación del cabezal de la lámpara.

Canalice el cable desde la articulación del cabezal de la lámpara hacia el extremo que se inserta dentro del brazo rígido. Deje 152 mm (6 pulgadas) de exposición desde la articulación.

### Tarea 4.

- 1 Canalice el cable desde el brazo rígido hasta el centro de soporte.
- 2 Alinee el brazo flexible directamente sobre el brazo rígido.
- 3 Inserte el brazo flexible dentro del brazo rígido.



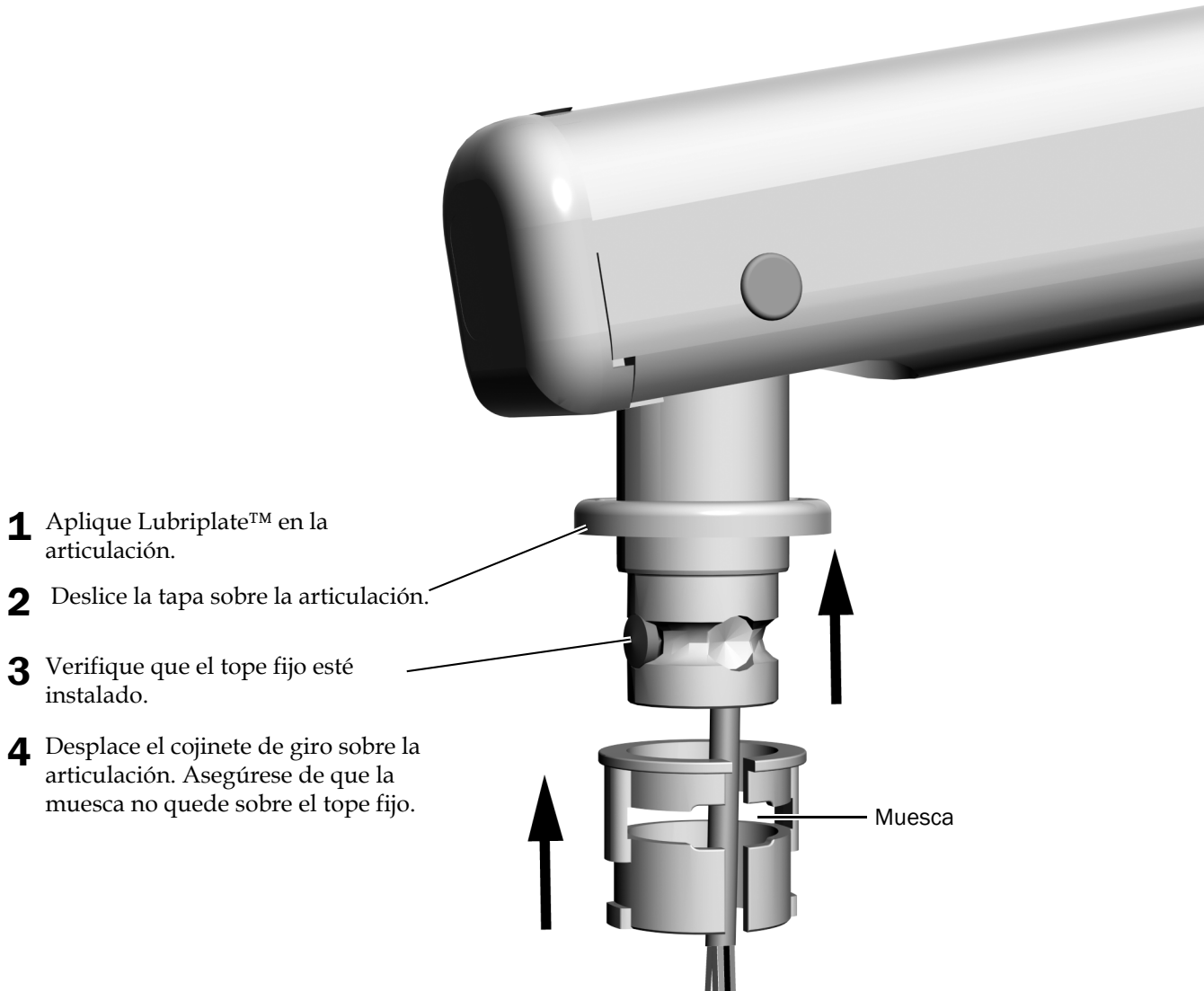
**Siguiente paso** Consulte la sección “Instalación del cabezal de la lámpara” en la página siguiente.

## Instalación del cabezal de la lámpara

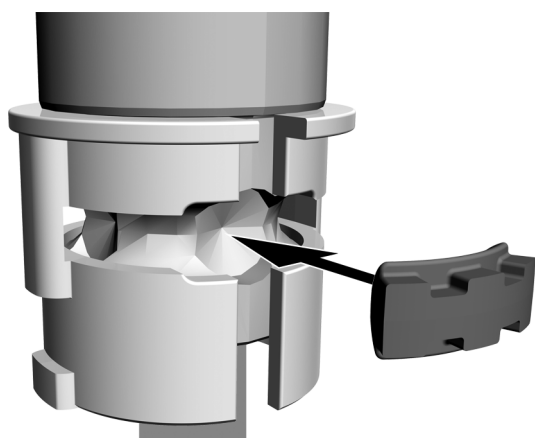
### Herramientas recomendadas

- Alicates diagonales
- Llaves hexagonales de 5/64 pulgada y 7/64 pulgada

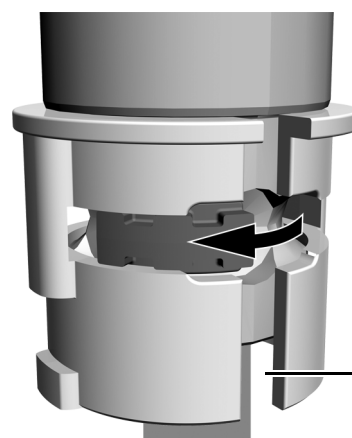
### Tarea 1.



## Tarea 2.



Tamaño real  
de la parada  
de rotación



Mantenga  
la muesca  
libre.

**1** Inserte la parada de rotación con su extremo cóncavo hacia la articulación.

**2** Deslice la parada de rotación de la ranura hasta que deje de trabar la muesca.

## Tarea 3.

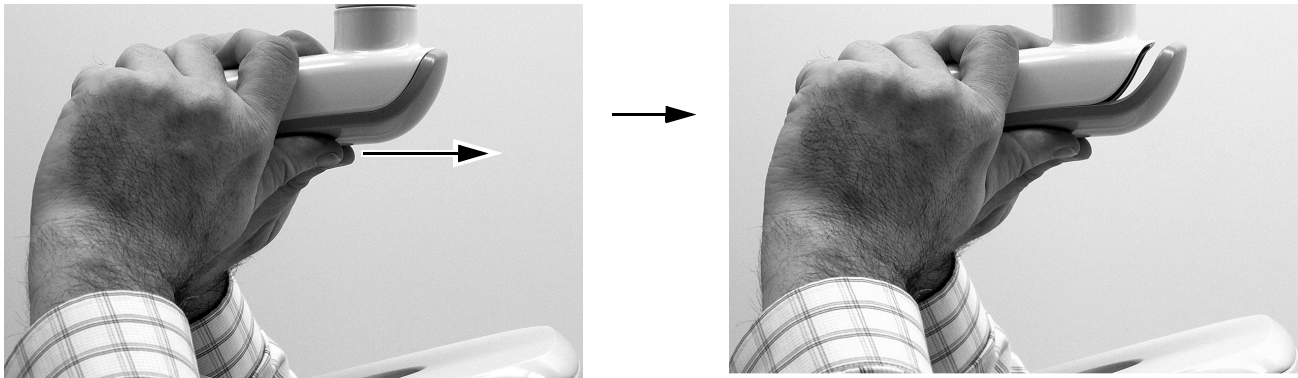


**PRECAUCIÓN** Cuando retire o reemplace las tapas, tenga cuidado de no dañar ningún cableado. Verifique que las tapas estén seguras después de reemplazarlas.

**1** Retire los dos tornillos que fijan la tapa del alojamiento del accionador.

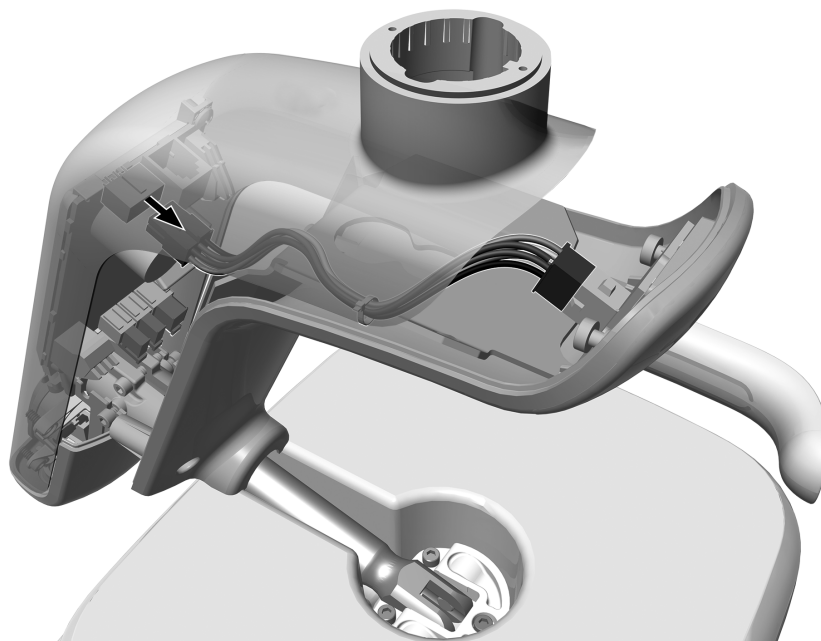
#### Tarea 4.

- 1 Tome el alojamiento del accionador y use los pulgares para presionar la tapa del alojamiento del accionador fuera del alojamiento del accionador.

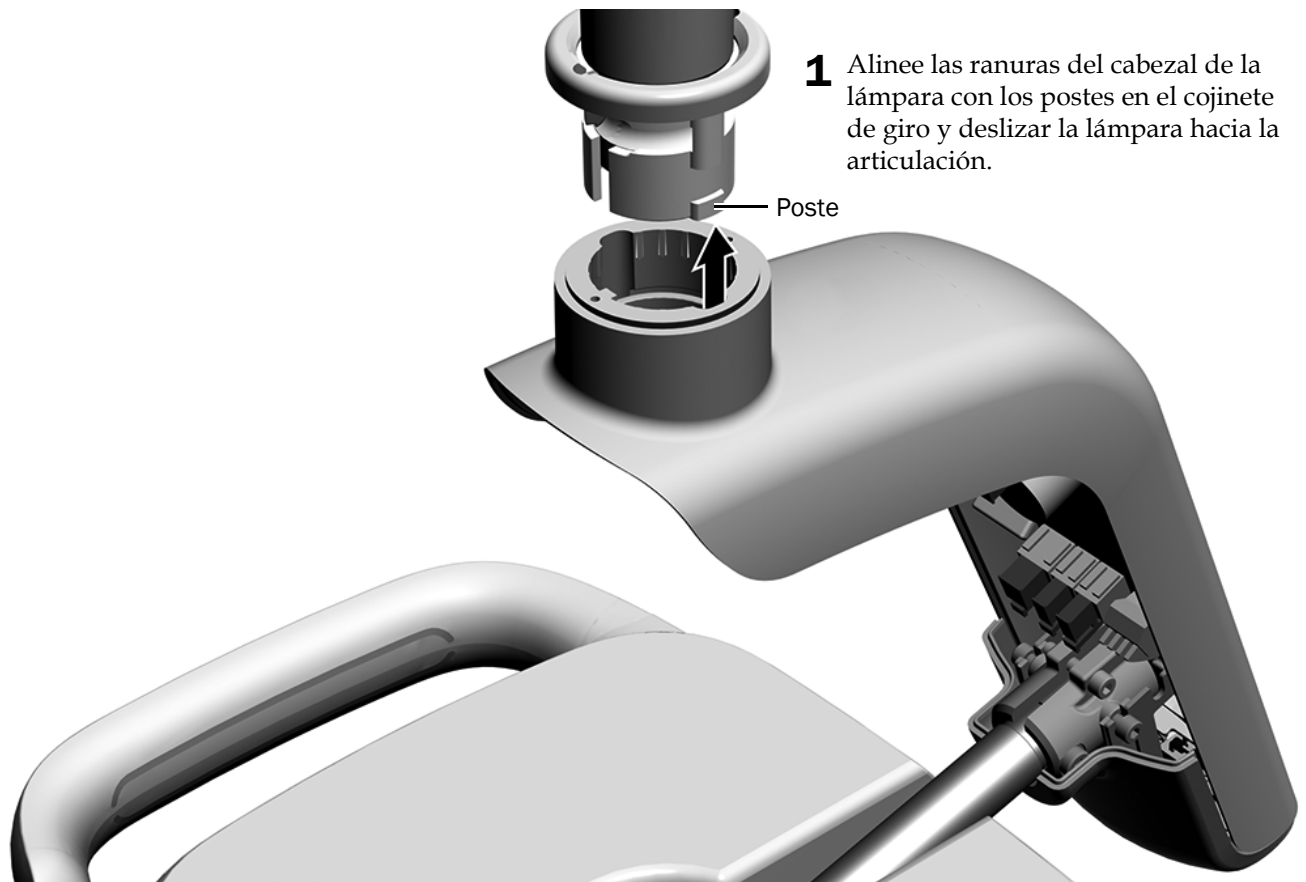


#### Tarea 5.

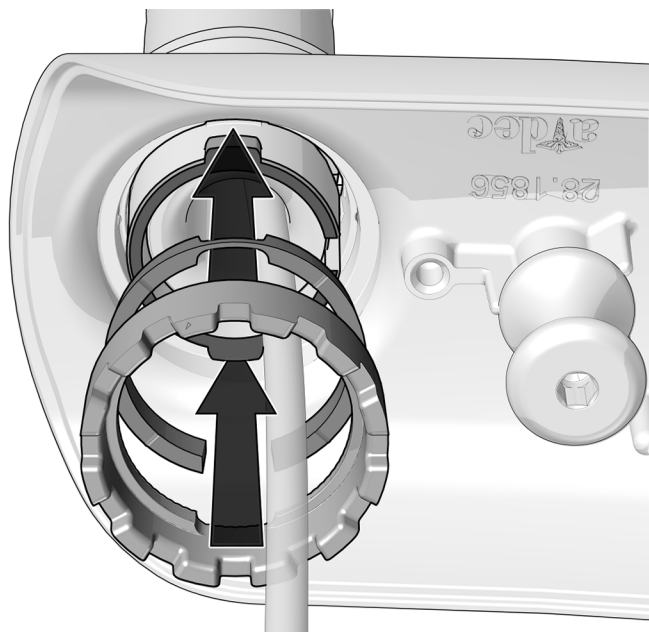
- 1 Desenchufe el ensamblaje del cable del indicador.



**Tarea 6.**



### Tarea 7.

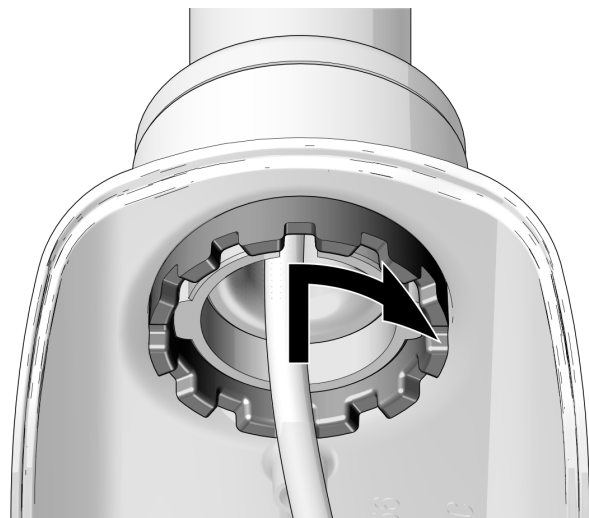


- 1 Inserte el plato de presión y el ajuste de fricción.



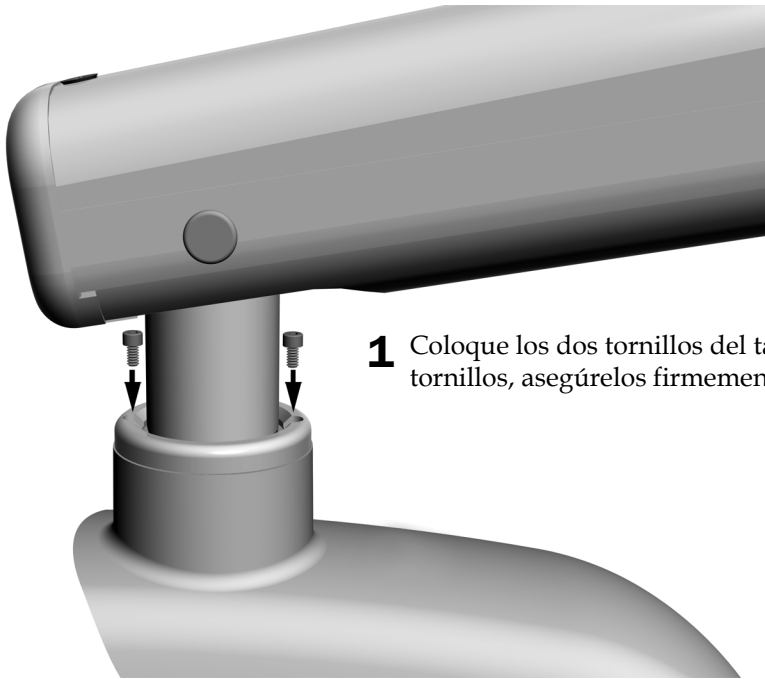
**PRECAUCIÓN** Cuando comience a instalar el ajuste de fricción, debe alinear cuidadosamente las roscas para evitar que estas se dañen.

### Tarea 8.



- 1 Atornille el cuello de ajuste de fricción hasta que el cabezal de la lámpara se mueva ligeramente y alcance la posición adecuada.

**Tarea 9.**



- 1** Coloque los dos tornillos del tapón superior. Cuando haya colocado los dos tornillos, asegúrelos firmemente.

## Tarea 10.

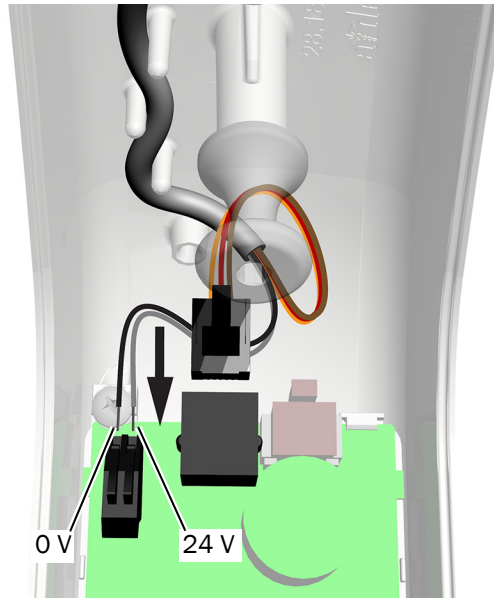
- 1 Conecte el cable negro a 0 V y el cable gris a 24 V.
- 2 Conecte el cable de datos.
- 3 Canalice el cable de la lámpara alrededor de los tres soportes separadores.



**PRECAUCIÓN** Asegúrese de canalizar el revestimiento del cable de la lámpara, no los cables expuestos, alrededor de los soportes separadores. Si los cables expuestos se canalizan alrededor de los soportes separadores, es posible que se dañen.



**NOTA** Todavía no debe instalar la tapa del alojamiento del accionador. Deberá instalar la tapa después de probar la lámpara.





## Conexión de los cables eléctricos y la línea de datos

---

Consulte la sección para obtener instrucciones sobre cómo canalizar el cable de la lámpara para configurar el sistema:

<b>Poste de montaje en base A-dec 300</b> .....	<b>38</b>
<b>Centro de soporte de A-dec 361</b> .....	<b>39</b>
<b>A-dec 511</b> .....	<b>40</b>
<b>Montaje A-dec en pared/gabinete</b> .....	<b>41</b>
<b>Montaje en techo</b> .....	<b>44</b>
<b>Montaje en carril</b> .....	<b>47</b>
<b>A-dec 200</b> .....	<b>54</b>

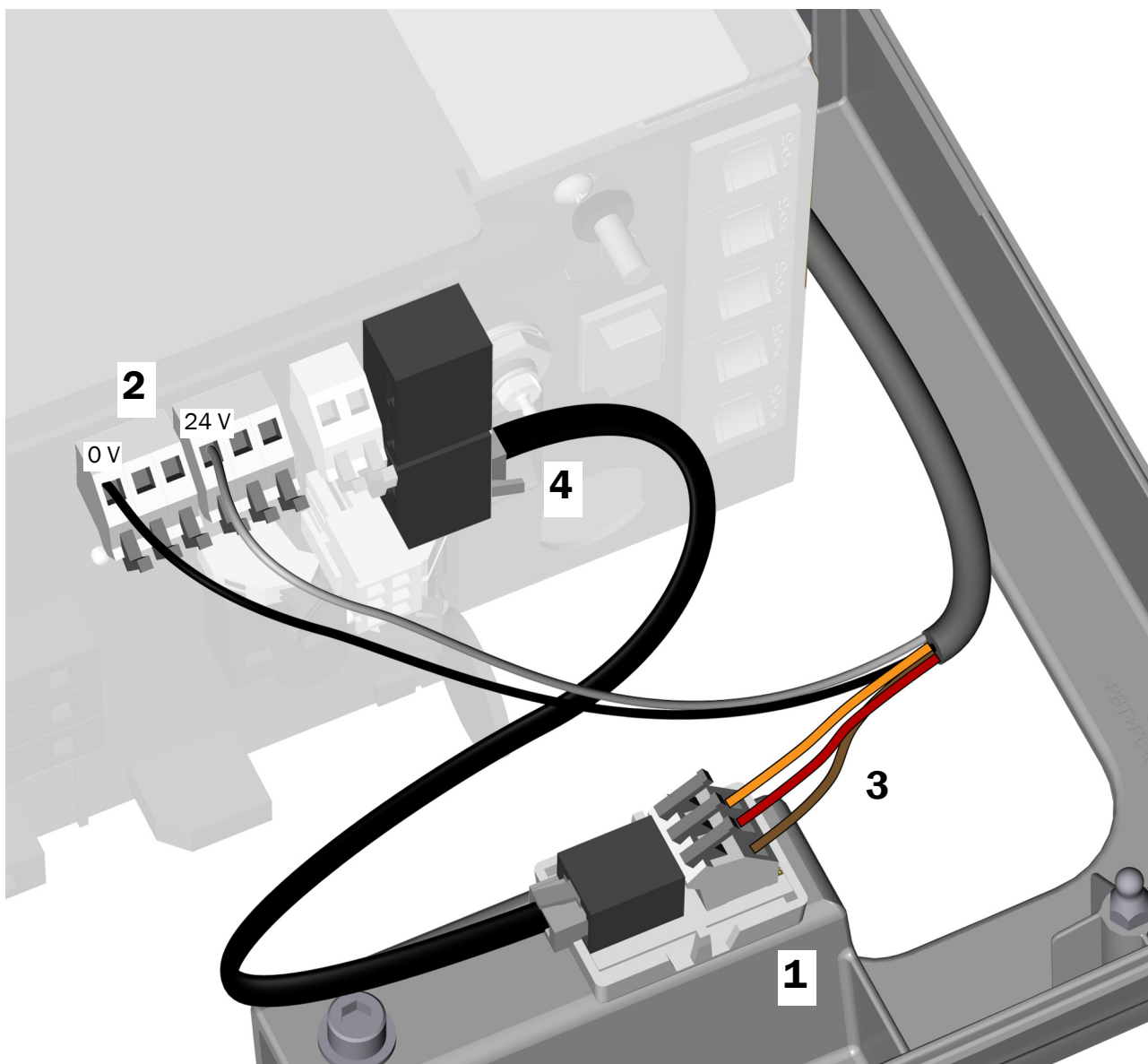
## Poste de montaje en base A-dec 300

1. Quite el papel protector de la tarjeta del adaptador (desde el kit). Sujete la tarjeta del adaptador al armazón de la tapa de la caja de conexiones.



**PRECAUCIÓN** No fije la tarjeta del adaptador a la parte superior del chasis de la alimentación eléctrica. La tapa de la alimentación eléctrica no se ajustará.

2. Conecte el cable negro a 0 V y el cable gris a 24 V.
3. Conecte los cables en las posiciones en la tarjeta del adaptador según las indicaciones: marrón en BRN, rojo en RED y naranja en ORN.
4. Conecte un interruptor de línea de datos de la tarjeta del adaptador a un puerto de datos.

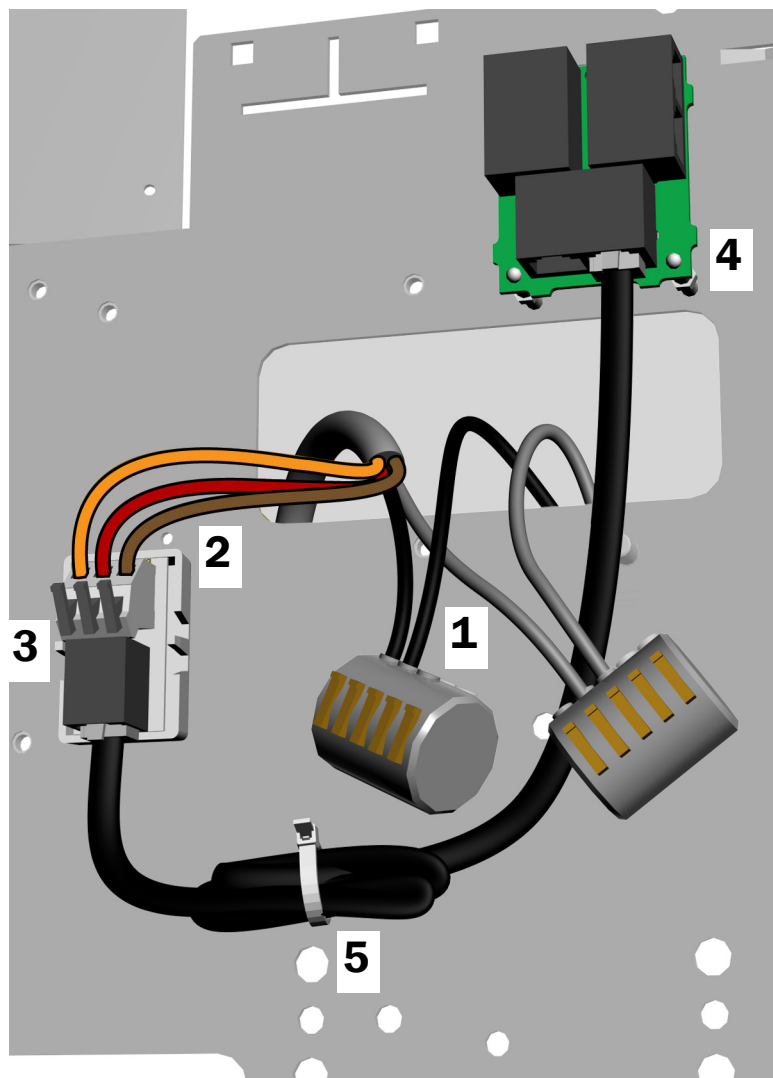


**Siguiente paso** Consulte “Prueba de la lámpara” en la página 56.

## Centro de soporte de A-dec 361

Realice las siguientes conexiones en el centro de soporte:

1. Conecte los cables negro y gris con sus conectores WAGO correspondientes.
2. Conecte los cables en las posiciones en la tarjeta del adaptador (desde el kit) según las indicaciones: marrón en BRN, rojo en RED y naranja en ORN.
3. Quite el papel protector de la tarjeta del adaptador. Sujete la tarjeta del adaptador al armazón del centro de soporte.
4. Conecte un interruptor de línea de datos de la tarjeta del adaptador a un puerto de datos.
5. Enrolle y asegure el exceso de cable.



**Siguiente paso** Consulte "Prueba de la lámpara" en la página 56.

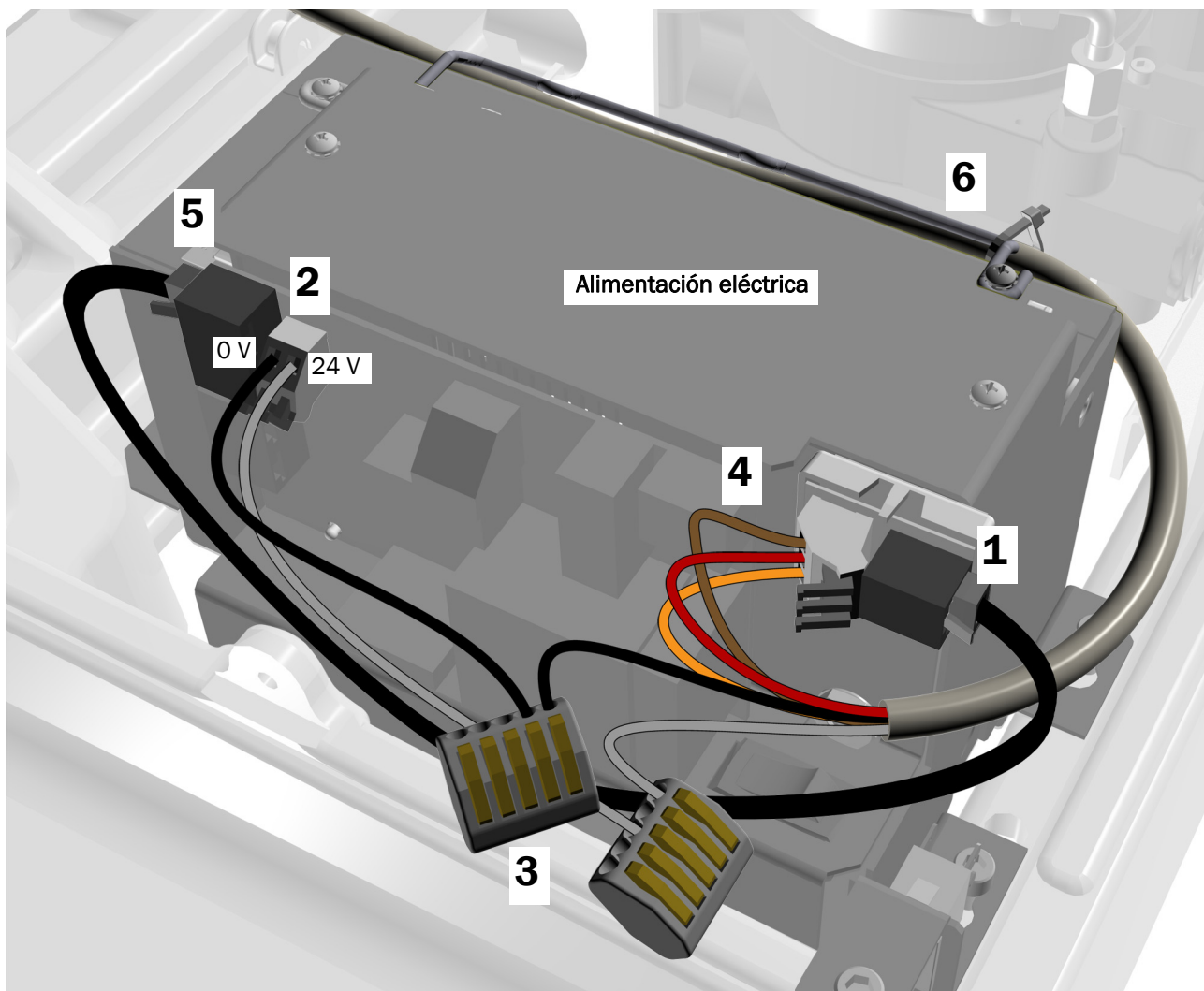
## A-dec 511

1. Quite el papel protector de la tarjeta del adaptador (desde el kit). Sujete la tarjeta del adaptador en el frente de la alimentación eléctrica en la esquina superior derecha.



**PRECAUCIÓN** No fije la tarjeta del adaptador a la parte superior del chasis de la alimentación eléctrica. La tapa de la bomba no se ajustará.

2. Conecte el cable interruptor negro del kit a 0 V. Conecte el cable interruptor gris del kit a 24 V.
3. Conecte el cable interruptor negro al cable negro del conector WAGO. Conecte el cable interruptor gris al cable gris del conector WAGO.
4. Conecte los cables en las posiciones en la tarjeta del adaptador según las indicaciones: marrón en BRN, rojo en RED y naranja en ORN.
5. Conecte un interruptor de línea de datos de la tarjeta del adaptador a un puerto de datos.
6. Fije el cable a la varilla con un sujetacables.



**Siguiente paso** Consulte “Prueba de la lámpara” en la página 56.

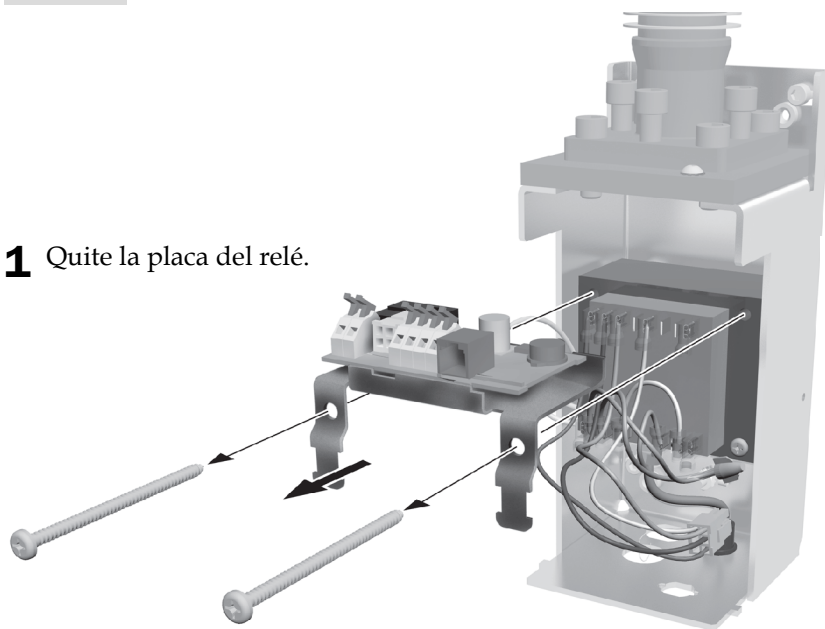
## Montaje A-dec en pared/gabinete

### Herramientas recomendadas

- Destornillador de cabeza plana
- Alicates diagonales

### Tarea 1.

**1** Quite la placa del relé.

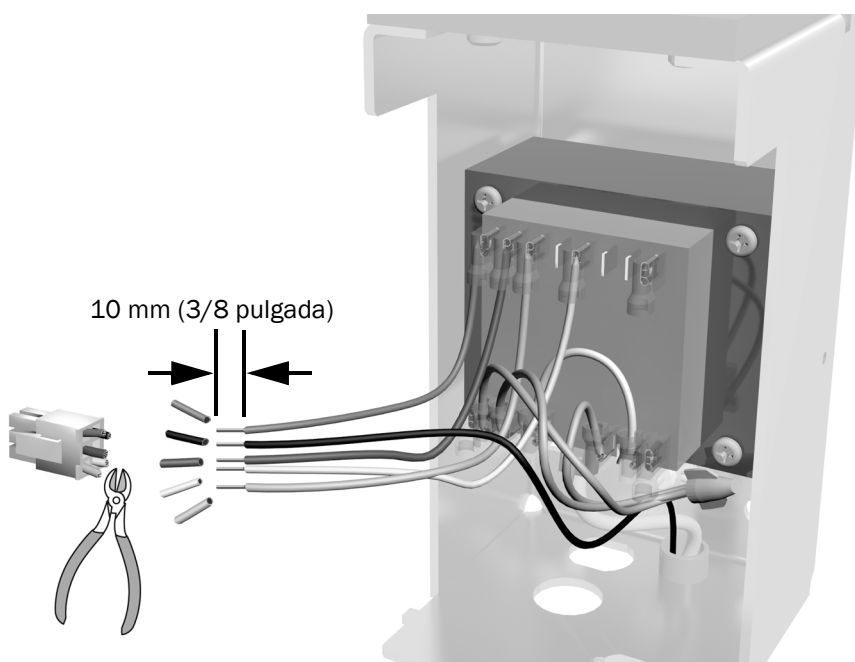


**2** Vuelva a colocar los dos tornillos para ajustar el transformador.

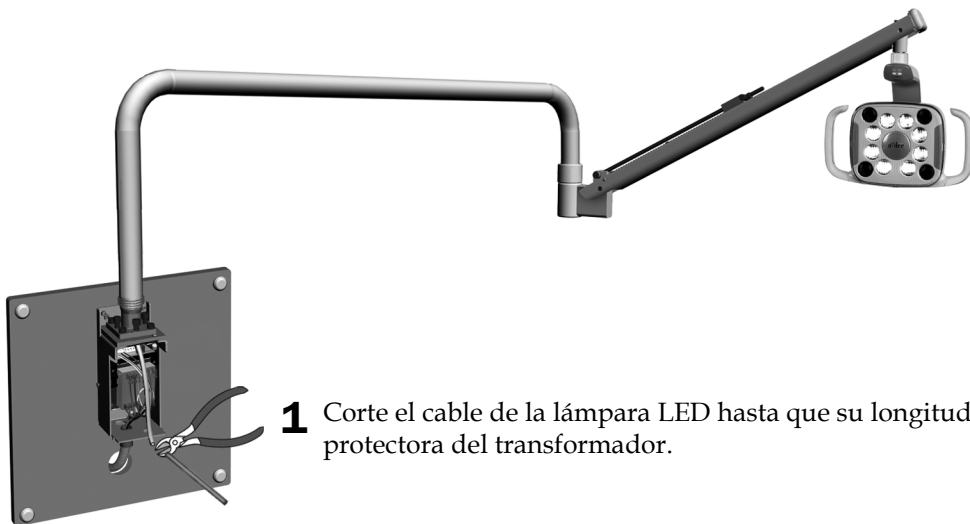
### Tarea 2.

**1** Corte el conector blanco.

**2** Quite el revestimiento de los cables de 10 mm (3/8 pulgada). Los cables son de 16 AWG.

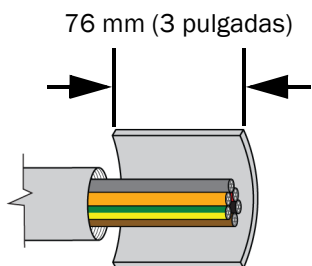


### Tarea 3.

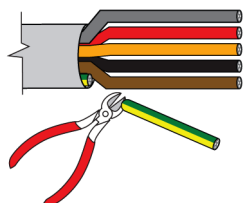


- 1 Corte el cable de la lámpara LED hasta que su longitud alcance el fondo de la tapa protectora del transformador.

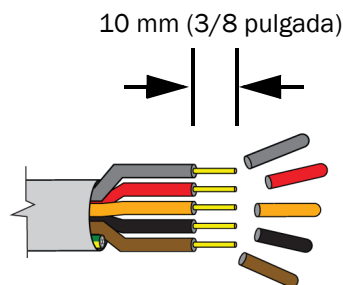
### Tarea 4.



- 1 En el tramo final del cable, quite el revestimiento en 76 mm (3 pulgadas).



- 2 Corte el cable verde/amarillo del revestimiento.



- 3 Quite el revestimiento de los cables restantes de 10 mm (3/8 pulgada). Los cables negro y gris son de 22 AWG, y los cables marrón, rojo y naranja son de 26 AWG.



**PRECAUCIÓN** Para quitar el revestimiento, utilice una herramienta y una técnica adecuadas de pelado de cables a fin de asegurar que no se corte ni se comprometa el aislamiento de los conductores internos.

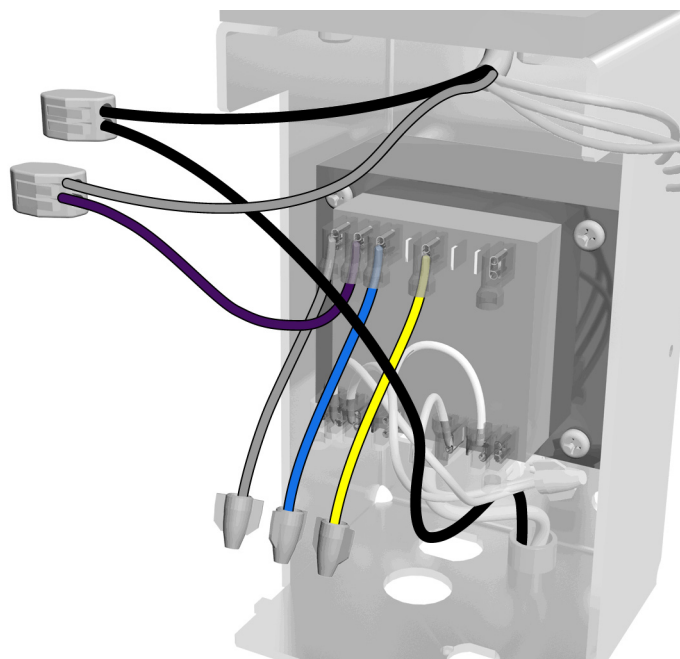
## Tarea 5.

- 1 Cubra los cables amarillo, azul y gris del transformador con tuercas para cables.

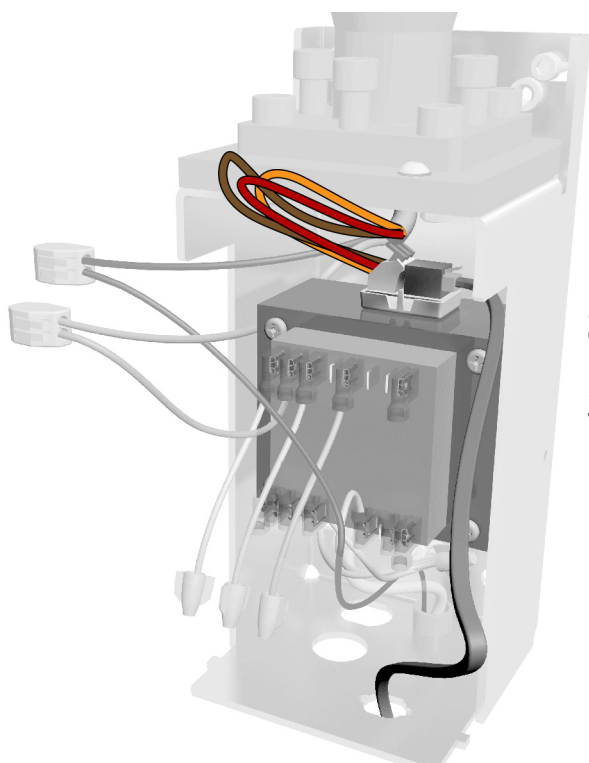


**NOTA** Los cables grises no se conectan entre sí para esta configuración.

- 2 Conecte los cables negros con un conector WAGO.
- 3 Conecte el cable gris del cable de la lámpara al cable violeta del transformador con un conector WAGO.



## Tarea 6.



- 1 Conecte los cables de la lámpara en las posiciones en la tarjeta del adaptador (desde el kit) según las indicaciones: marrón en BRN, rojo en RED y naranja en ORN.
- 2 Conecte la línea de datos.
- 3 Quite el papel protector de la tarjeta del adaptador. Sujete la tarjeta del adaptador.

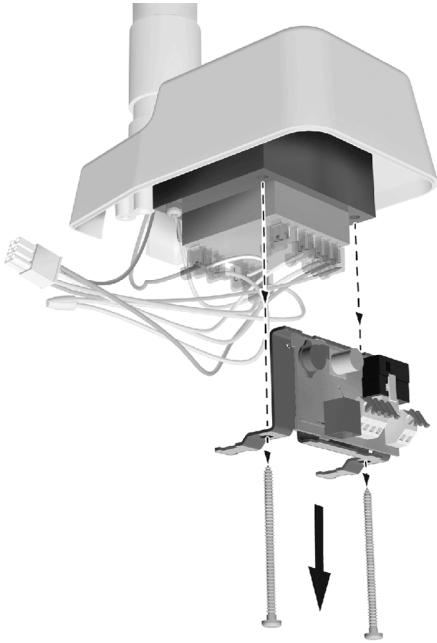
**Siguiente paso** Consulte "Prueba de la lámpara" en la página 56.

## Montaje en techo

### Herramientas recomendadas

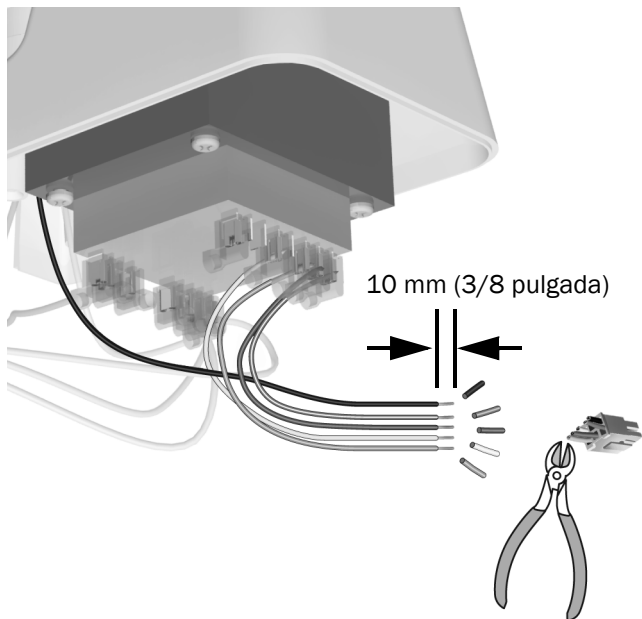
- Destornillador de cabeza plana
- Alicates diagonales

#### Tarea 1.



- 1** Quite la placa del relé.
- 2** Vuelva a colocar los dos tornillos para ajustar el transformador.

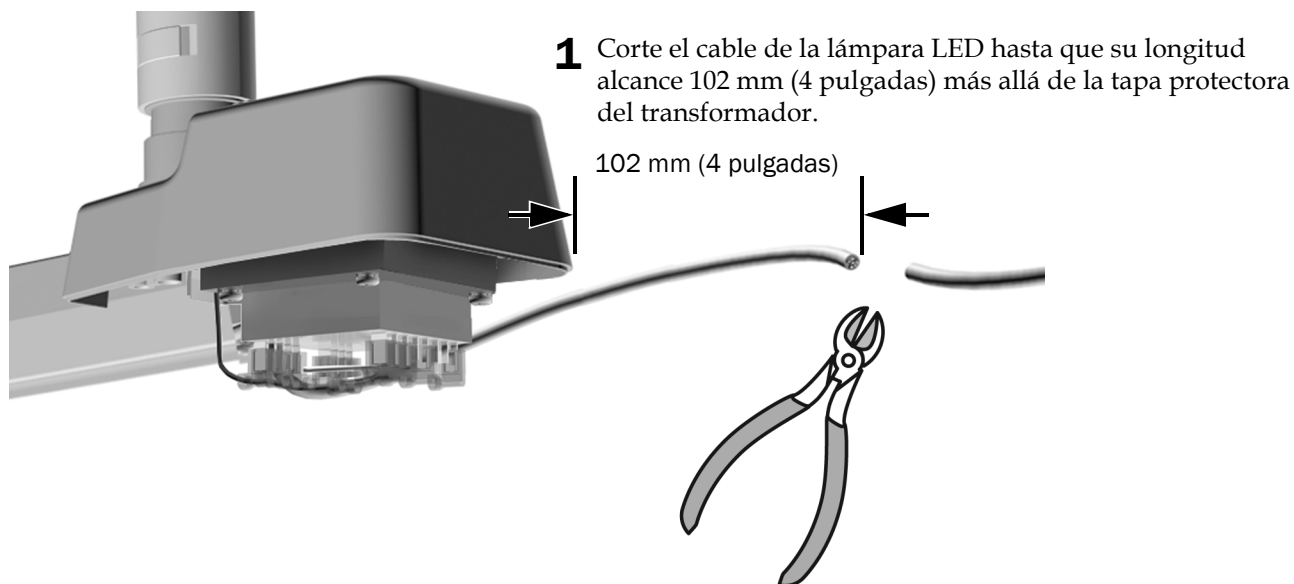
#### Tarea 2.



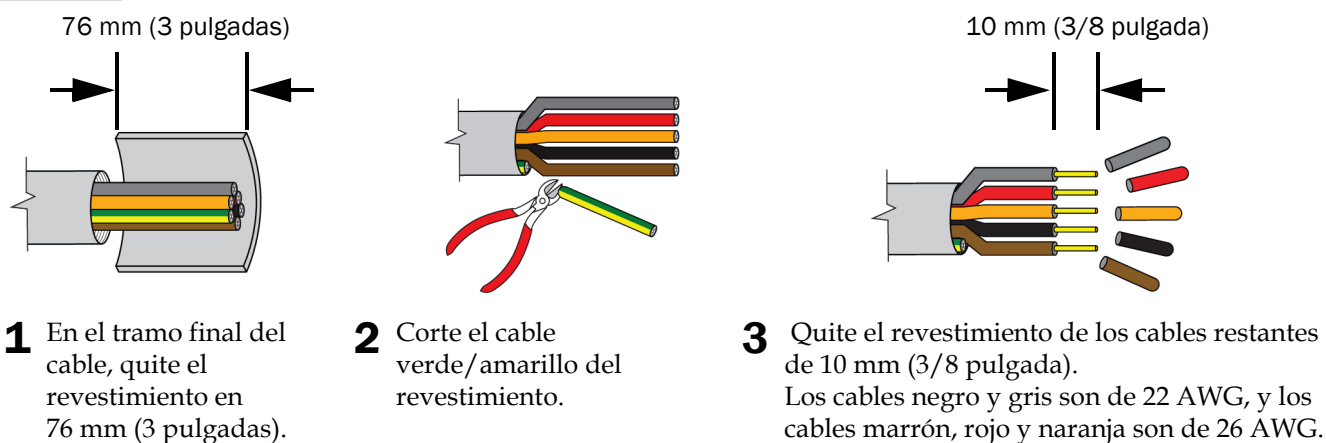
- 1** Corte el conector blanco.
- 2** Quite el revestimiento de los cables de 10 mm (3/8 pulgada).  
Los cables son de 16 AWG.



### Tarea 3.



### Tarea 4.



**PRECAUCIÓN** Para quitar el revestimiento, utilice una herramienta y una técnica adecuadas de pelado de cables a fin de asegurar que no se corte ni se comprometa el aislamiento de los conductores internos.

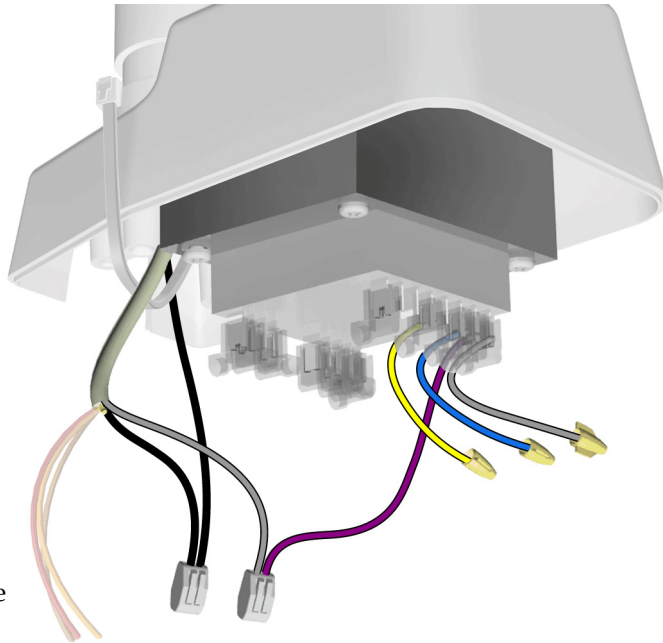
## Tarea 5.

- 1 Cubra los cables amarillo, azul y gris del transformador con tuercas para cables.



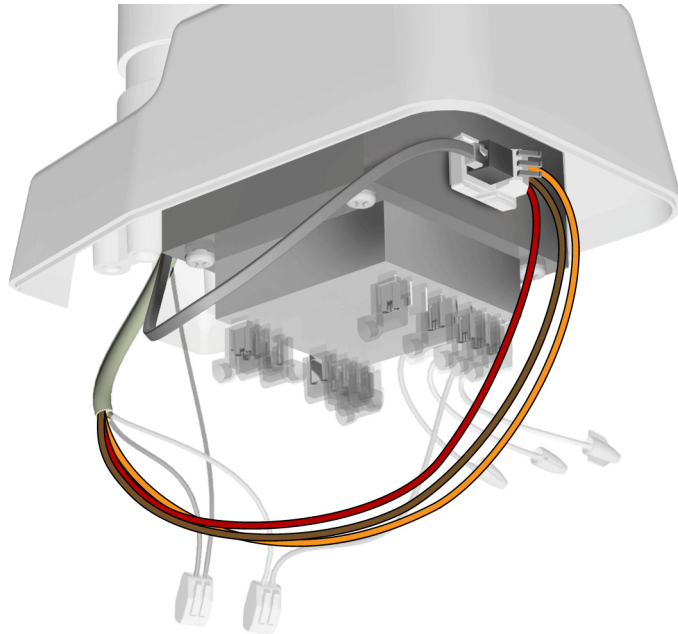
**NOTA** Los cables grises no se conectan entre sí para esta configuración.

- 2 Conecte los cables negros con un conector WAGO.
- 3 Conecte el cable gris del cable de la lámpara al cable violeta del transformador con un conector WAGO.



## Tarea 6.

- 1 Conecte los cables de la lámpara en las posiciones en la tarjeta del adaptador (desde el kit) según las indicaciones: marrón en BRN, rojo en RED y naranja en ORN.
- 2 Conecte la línea de datos.
- 3 Quite el papel protector de la tarjeta del adaptador. Sujete la tarjeta del adaptador.



**Siguiente paso** Consulte "Prueba de la lámpara" en la página 56.

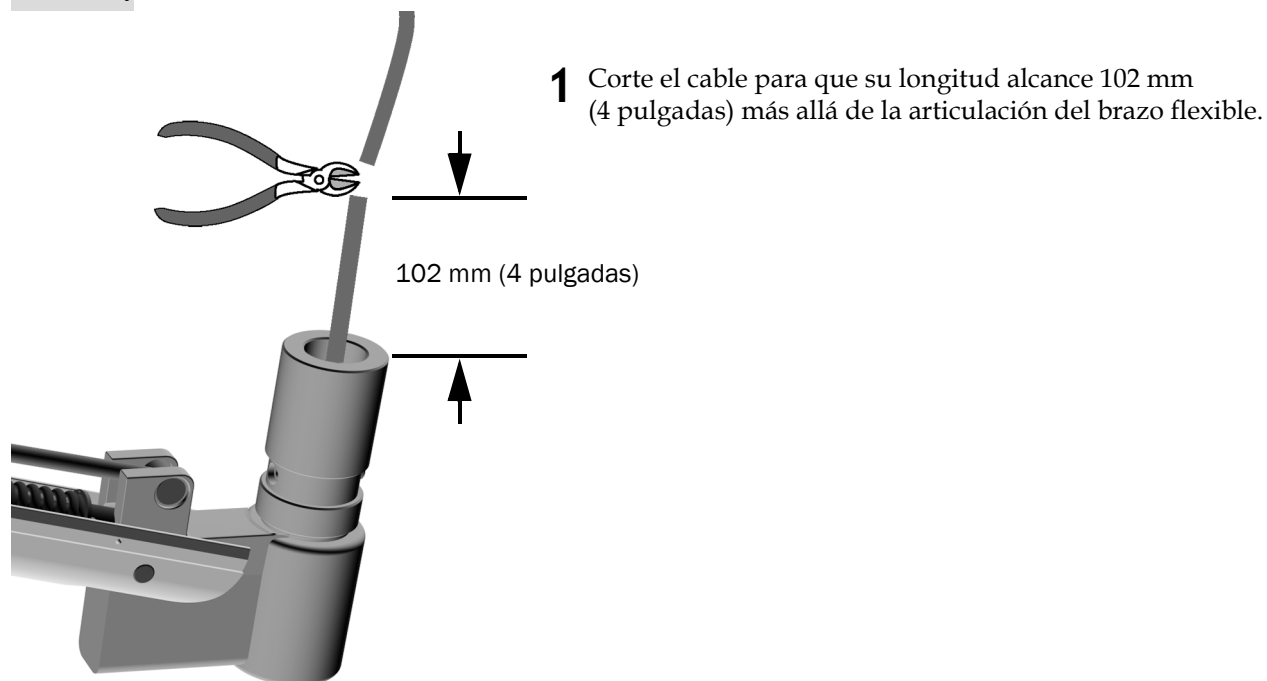
## Montaje en carril

### Instalación del ensamble del brazo flexible

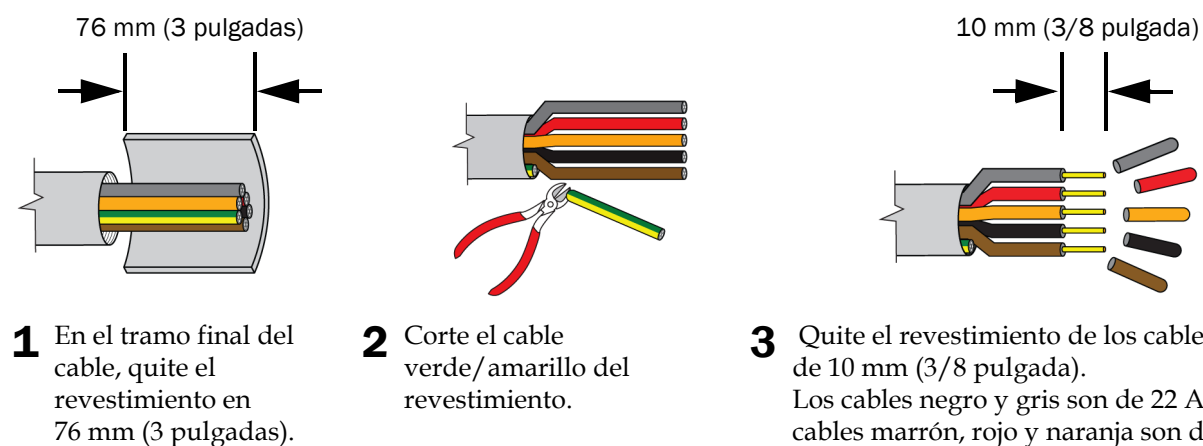
#### Herramientas recomendadas

- Alicates diagonales
- Llave hexagonal de 1/16 pulgada

#### Tarea 1.



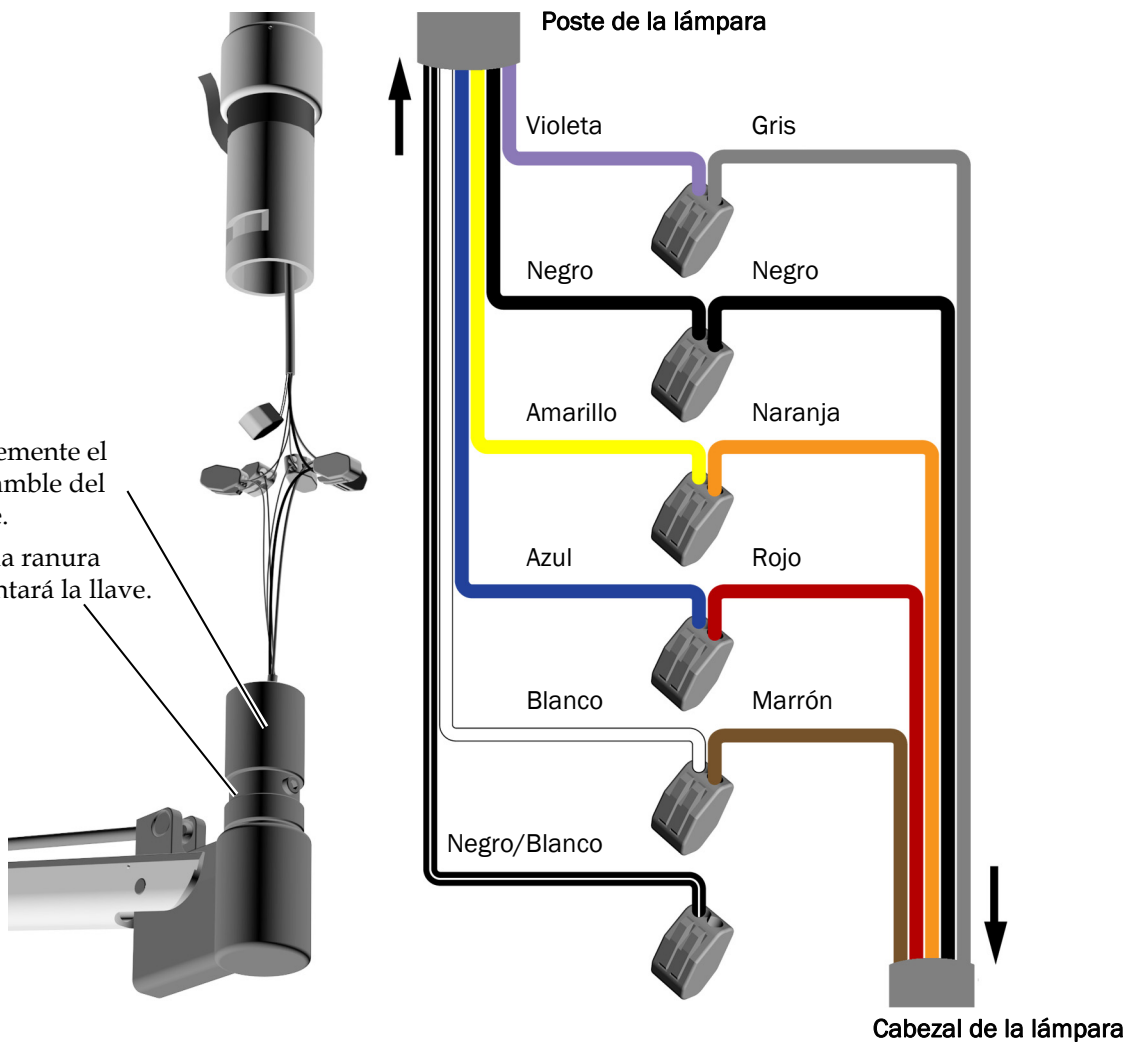
#### Tarea 2.



**PRECAUCIÓN** Para quitar el revestimiento, utilice una herramienta y una técnica adecuadas de pelado de cables a fin de asegurar que no se corte ni se comprometa el aislamiento de los conductores internos.

### Tarea 3.

- 1** Lubrique levemente el cubo del ensamble del brazo flexible.  
No lubrique la ranura donde se asentará la llave.



- 2** Conecte los cables de colores en cada conector WAGO, según se muestra.

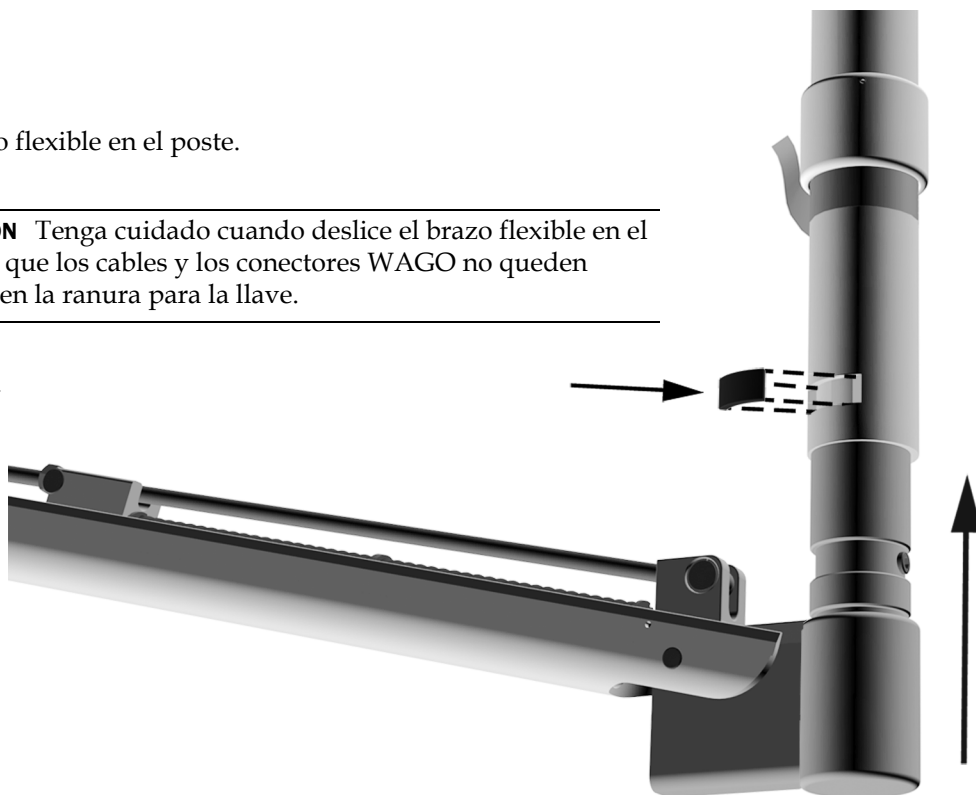
#### Tarea 4.

- 1 Deslice el brazo flexible en el poste.



**PRECAUCIÓN** Tenga cuidado cuando deslice el brazo flexible en el poste para que los cables y los conectores WAGO no queden atrapados en la ranura para la llave.

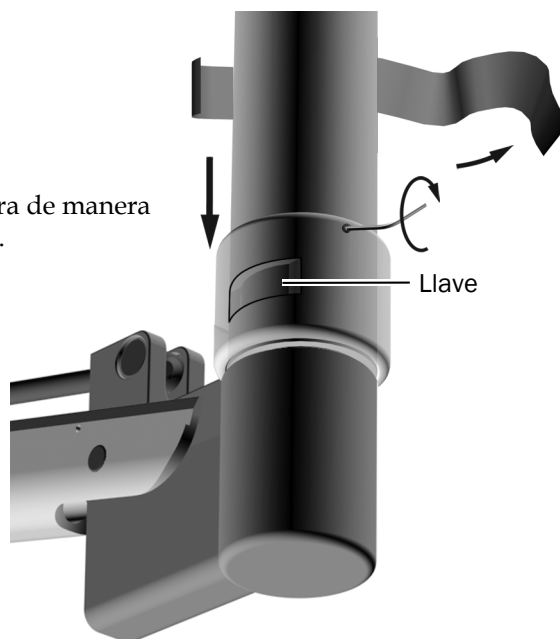
- 2 Inserte la llave.



#### Tarea 5.

- 1 Retire la cinta. Baje el collarín sobre la ranura de manera que el tornillo de tope no esté sobre la llave.

- 2 Ajuste firmemente el tornillo de tope.



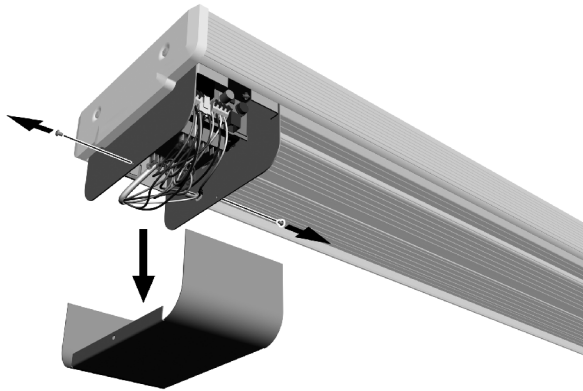
## Conexión de los cables al transformador

### Herramientas recomendadas

- Llave hexagonal de 5/64 pulgada
- Destornillador de cabeza plana
- Alicates diagonales

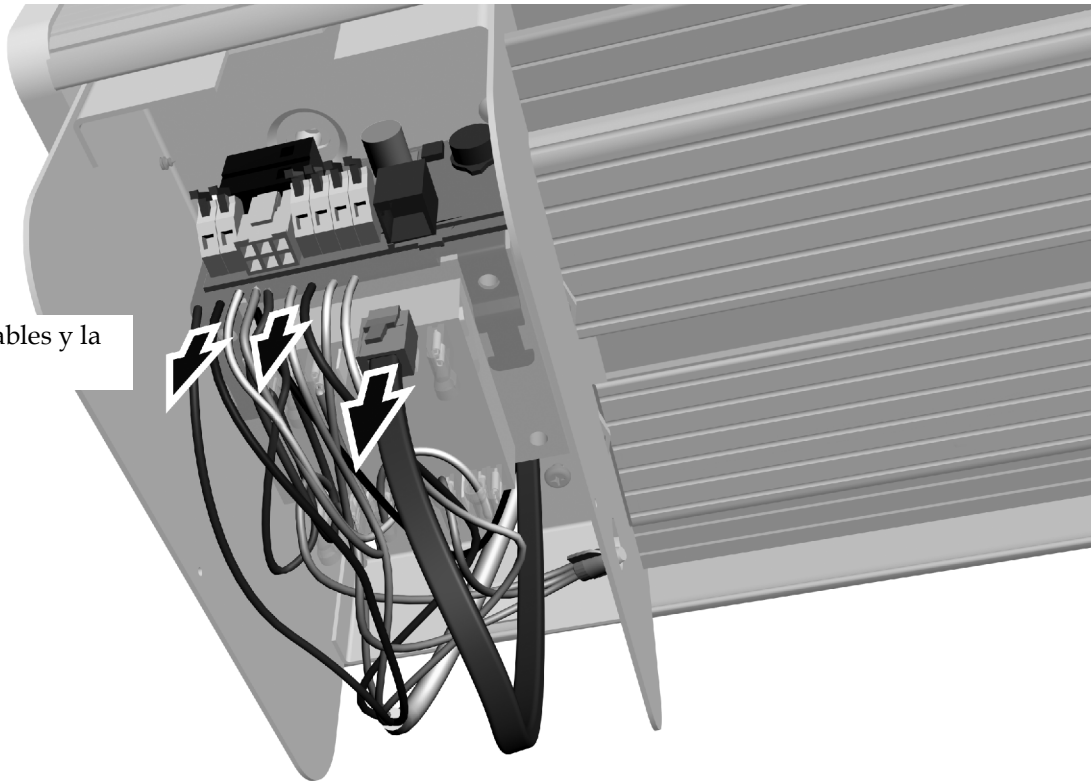
### Tarea 1.

- 1 Quite la tapa del transformador.

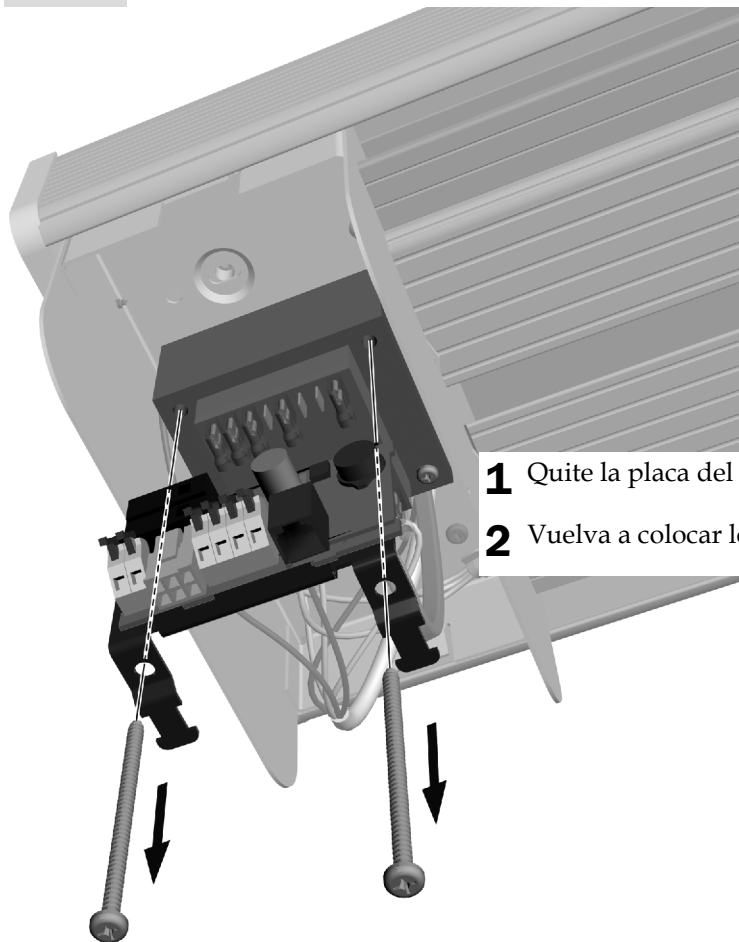


### Tarea 2.

- 1 Desconecte los cables y la línea de datos.



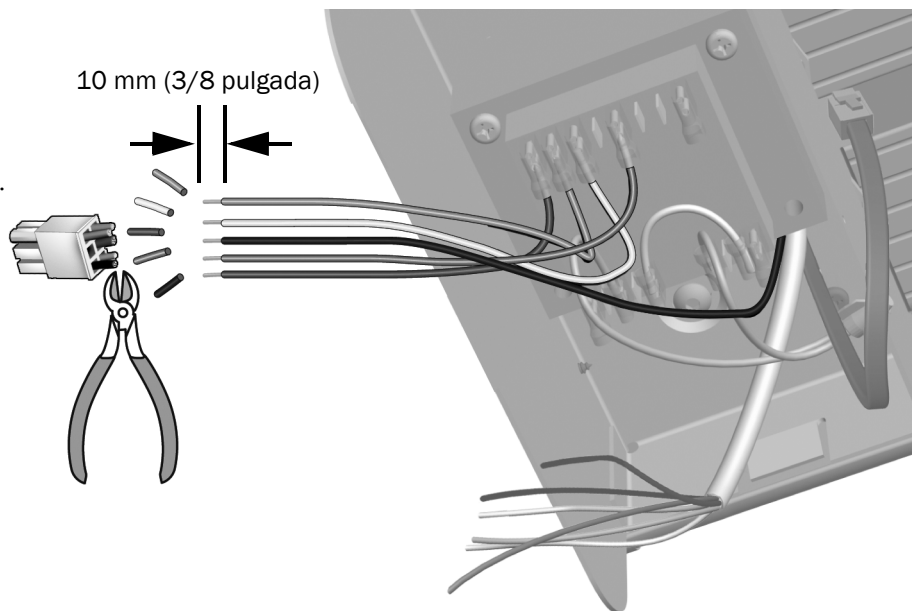
### Tarea 3.



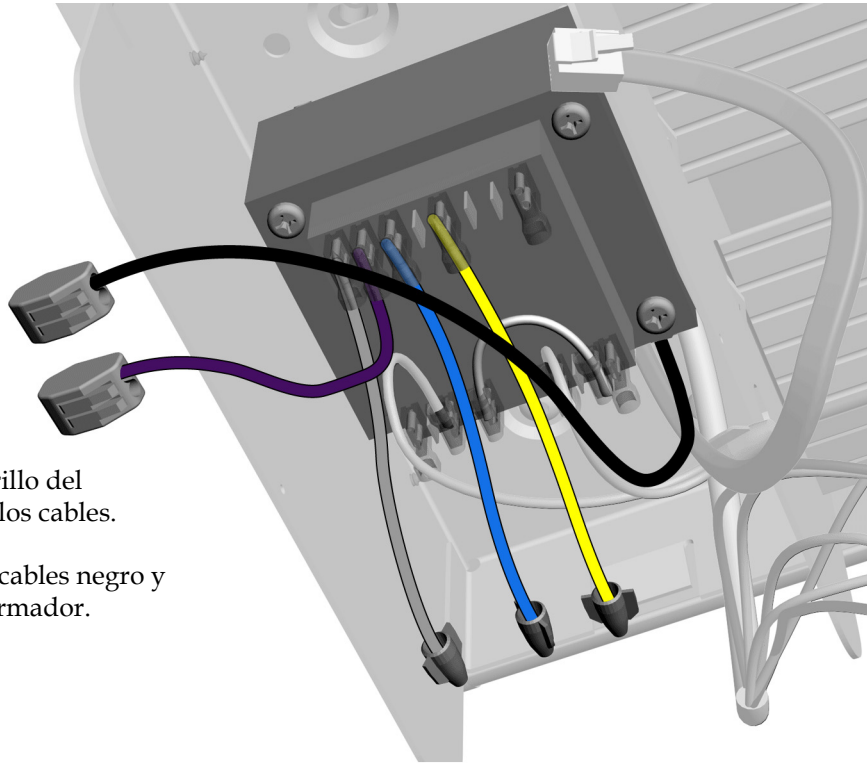
- 1** Quite la placa del relé.
- 2** Vuelva a colocar los dos tornillos para ajustar el transformador.

### Tarea 4.

- 1** Corte el conector blanco.
- 2** Quite el revestimiento de los cables de 10 mm (3/8 pulgada). Los cables son de 16 AWG.



## Tarea 5.

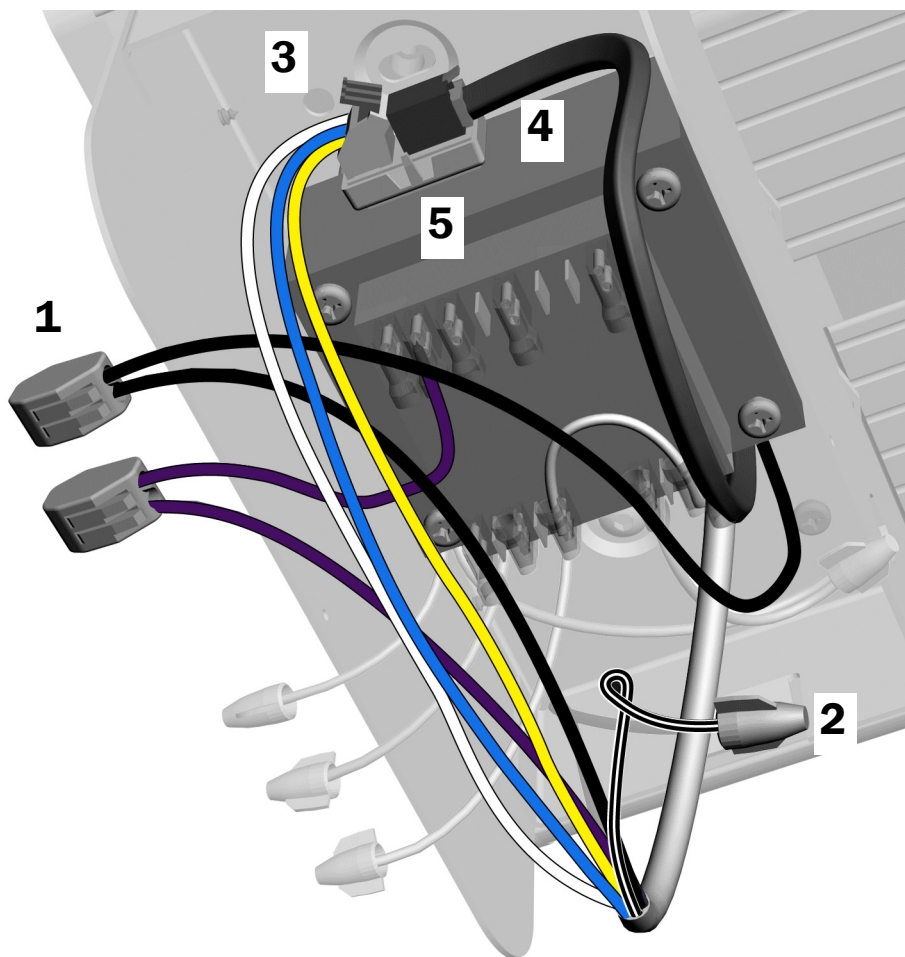


- 1** Cubra los cables gris, azul y amarillo del transformador con las tuercas de los cables.
- 2** Adjunte el conector WAGO a los cables negro y violeta que provienen del transformador.



### Tarea 6.

1. Conecte los cables negro y violeta del cable de la lámpara a sus conectores WAGO correspondientes.
2. Tape el cable negro/blanco con una tuerca.
3. Conecte los cables restantes de la lámpara en las posiciones en la tarjeta del adaptador (desde el kit) según las indicaciones: marrón en BRN, rojo en RED y naranja en ORN.
4. Conecte la línea de datos.
5. Quite el papel protector de la tarjeta del adaptador. Sujete la tarjeta del adaptador.



**Siguiente paso** Consulte "Prueba de la lámpara" en la página 56.

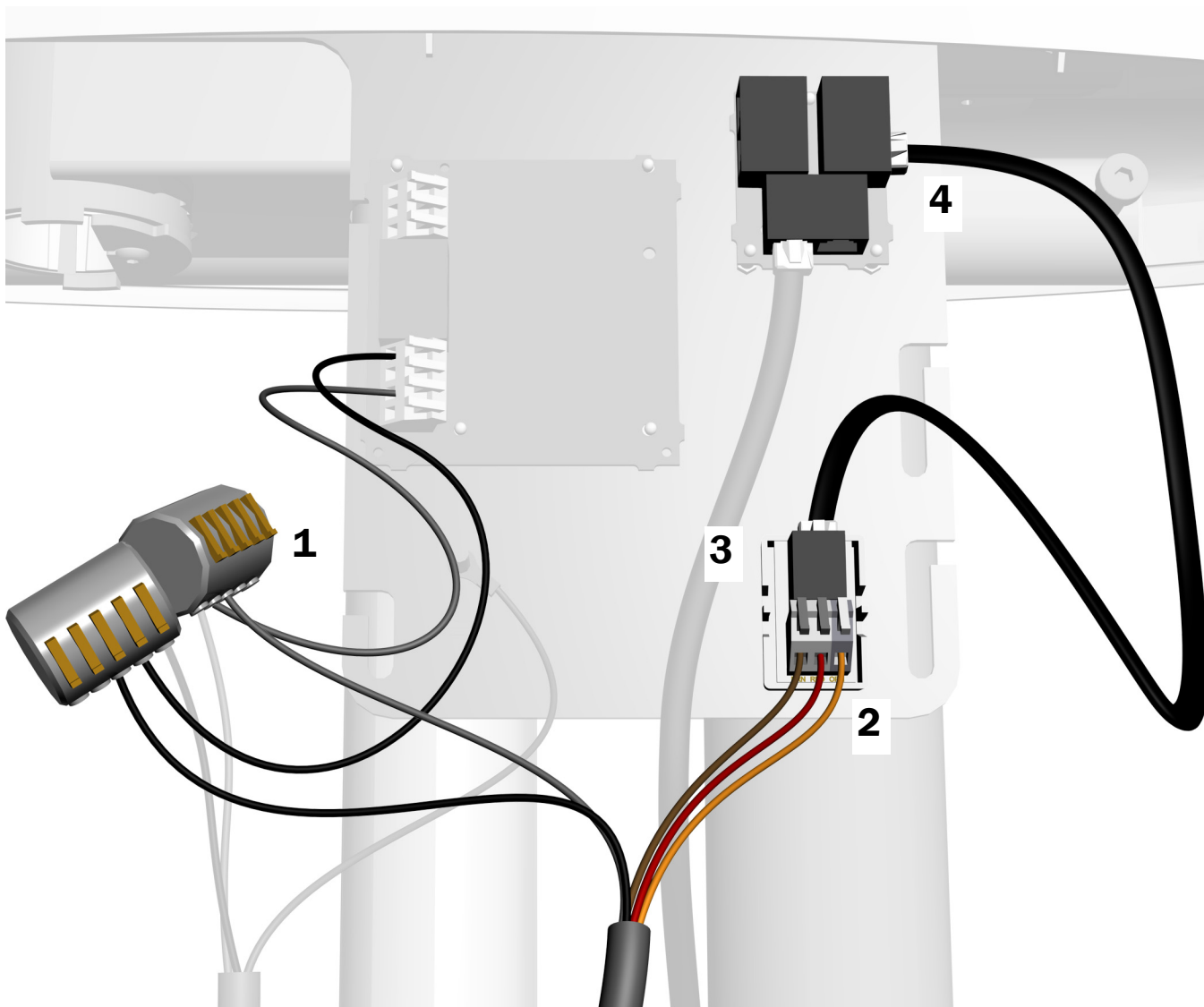
## A-dec 200

### Herramienta recomendada

- Destornillador de cabeza plana

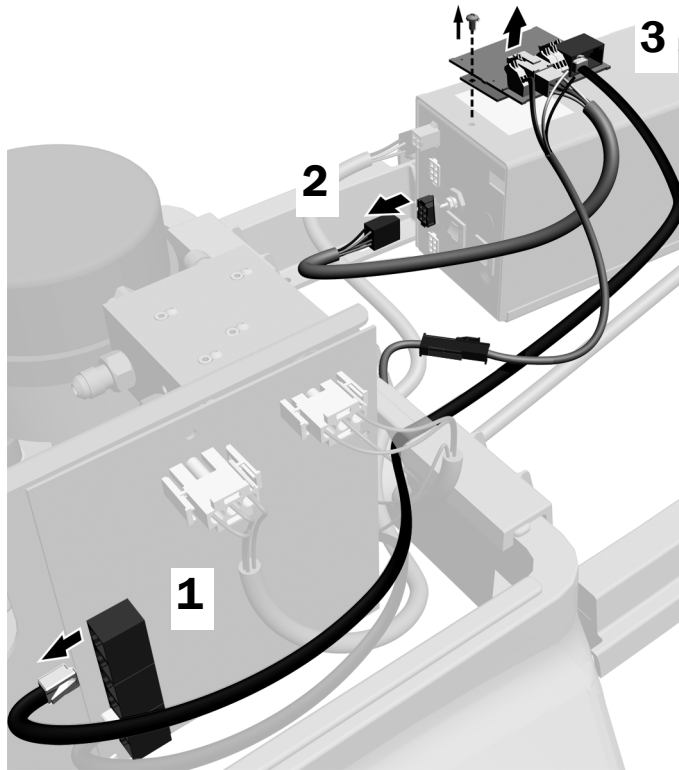
### Tarea 1.

1. En el centro de soporte, conecte los cables negro y gris a los conectores WAGO correspondientes.
2. Conecte los cables en las posiciones en la tarjeta del adaptador (desde el kit) según las indicaciones: marrón en BRN, rojo en RED y naranja en ORN.
3. Quite el papel protector de la tarjeta del adaptador. Sujete la tarjeta del adaptador en el fondo del armazón de la placa del relé.
4. Conecte un interruptor de línea de datos de la tarjeta del adaptador a un puerto de datos.
5. Enrolle y asegure el exceso de cable.

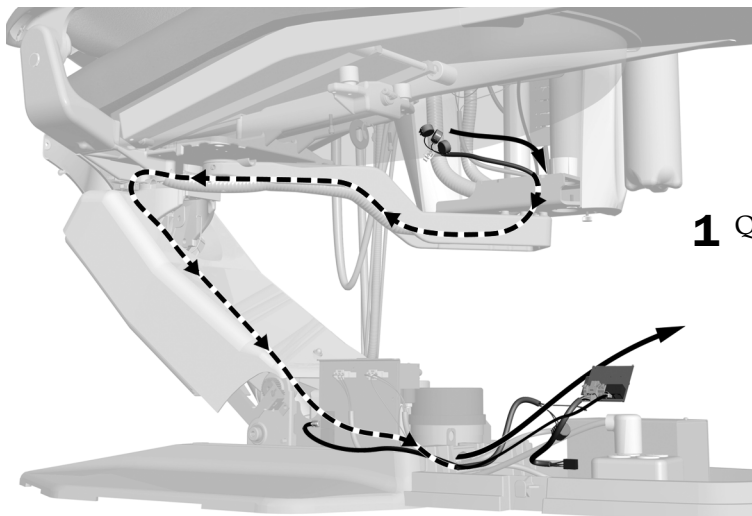


### Tarea 2.

1. Desconecte la línea de datos.
2. Desconecte el cable interruptor.
3. Desinstale la placa del relé.
4. Reemplace el tornillo en la parte superior de la alimentación eléctrica.



### Tarea 3.



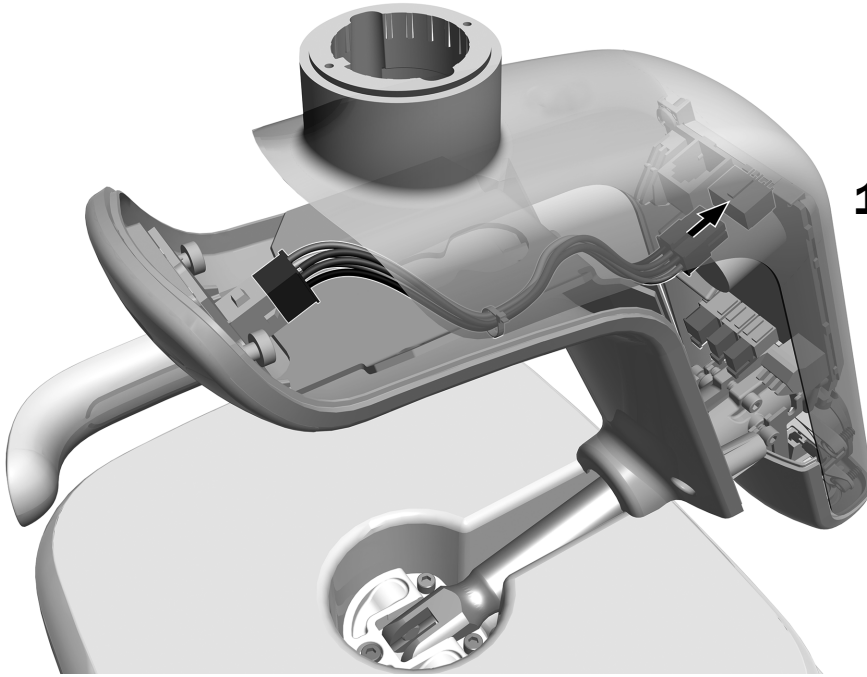
- 1 Quite la placa del relé, la línea de datos y el cable.

**Siguiente paso** Consulte "Prueba de la lámpara" en la página 56.

## Prueba de la lámpara

---

### Tarea 1.



**1** Enchufe el ensamblaje del cable del indicador.

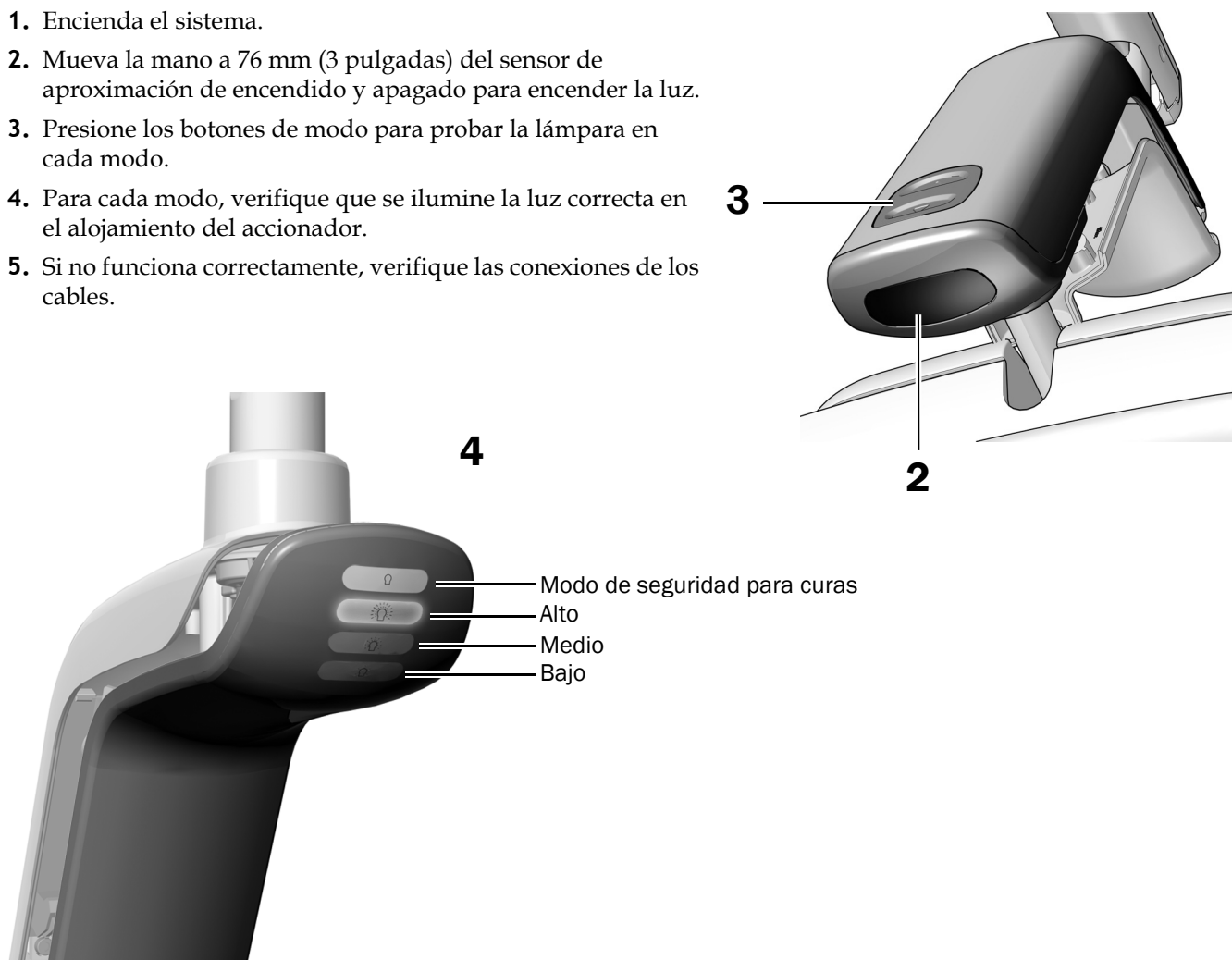
Realice los procedimientos correspondientes a su lámpara:

<b>Prueba de la lámpara desde el cabezal de la lámpara</b> .....	<b>57</b>
<b>Prueba de la lámpara desde el panel táctil</b> .....	<b>58</b>

## Prueba de la lámpara desde el cabezal de la lámpara

### Tarea 1.

1. Encienda el sistema.
2. Mueva la mano a 76 mm (3 pulgadas) del sensor de aproximación de encendido y apagado para encender la luz.
3. Presione los botones de modo para probar la lámpara en cada modo.
4. Para cada modo, verifique que se ilumine la luz correcta en el alojamiento del accionador.
5. Si no funciona correctamente, verifique las conexiones de los cables.



**Siguiente paso** Consulte "Prueba de la lámpara desde el panel táctil" en la página 58.

## Prueba de la lámpara desde el panel táctil



**NOTA** Los símbolos e íconos del panel táctil son propiedad exclusiva de A-dec Inc.



Panel táctil de lujo Plus A-dec 500

- 1 Encienda la alimentación en el sistema.
- 2 Reiteradamente, presione y suelte para corroborar que la lámpara se encienda y alterne entre los distintos modos de intensidad: alta, media, baja y modo de seguridad para curas.



**NOTA** Cuando la lámpara está en el modo de seguridad para curas, la luz indicadora en el panel táctil parpadea.

- 3 Mantenga presionado para apagar la lámpara.
- 4 Mantenga presionados y al mismo tiempo hasta que el sistema emita un pitido para desactivar o activar la función de encendido y apagado automático.
  - **Un pitido** confirma que la función está desactivada.
  - **Tres pitidos** confirman que la función está activada.

## Preparación y ajuste de la lámpara

### Ajuste de la tensión de rotación

Pruebe la tensión de rotación del cabezal de la lámpara. Si se debe ajustar, siga las instrucciones correspondientes al tipo de tensión que ajustará.

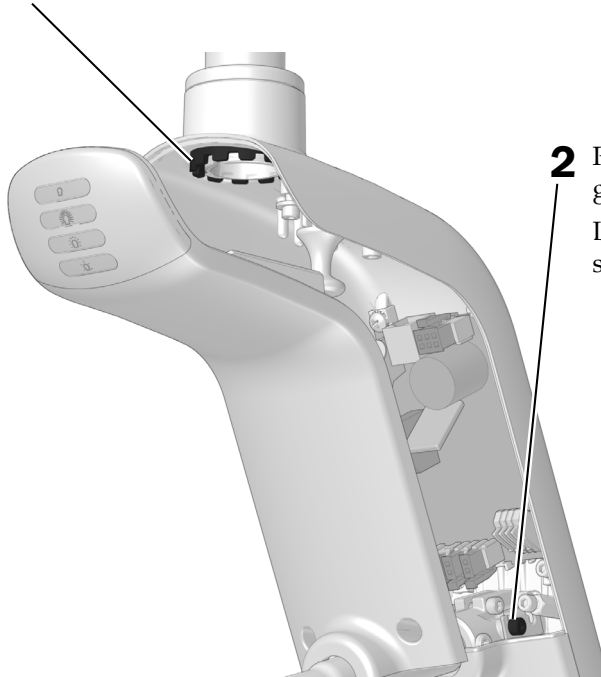
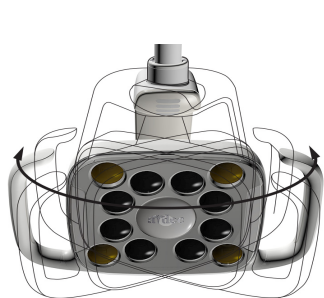
#### Herramienta recomendada

- Llave hexagonal de 7/64 pulgada

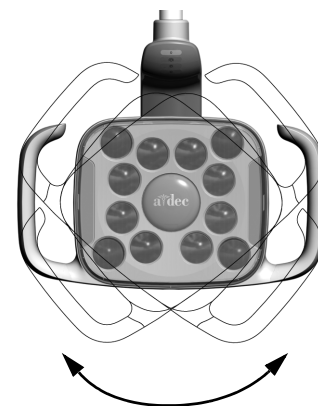
### Ajuste de la tensión horizontal y diagonal

#### Tarea 1.

- 1** Para ajustar la tensión horizontal, gire el ajuste de fricción. La tensión aumenta en el sentido horario.



- 2** Para ajustar la tensión diagonal, gire el tornillo de tope. La tensión aumenta en el sentido horario.



## Reinstalación de la tapa del alojamiento del accionador



**PRECAUCIÓN** Cuando retire o reemplace las tapas, tenga cuidado de no dañar ningún cableado. Verifique que las tapas estén seguras después de reemplazarlas.

### Tarea 1.



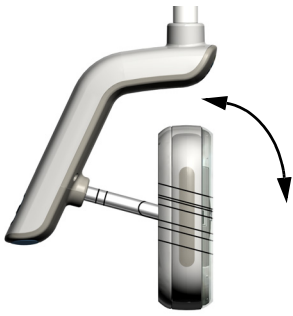
- 1** Posicione la tapa del alojamiento del accionador de manera que la cerradura encaje alrededor del poste; luego, empuje la tapa del alojamiento del accionador en su posición con la palma de la mano.



- 2** Use dos tornillos para fijar la tapa.



## Ajuste de la tensión vertical



- 1** Para ajustar la tensión, gire el tornillo.  
La tensión aumenta en el sentido horario.



## Ajuste del contrapeso del brazo flexible de la lámpara dental

Verifique que el brazo flexible de la lámpara dental no se desplace. Si la lámpara dental se desplaza, complete los siguientes pasos para ajustar el contrapeso del brazo flexible.

### Herramientas recomendadas

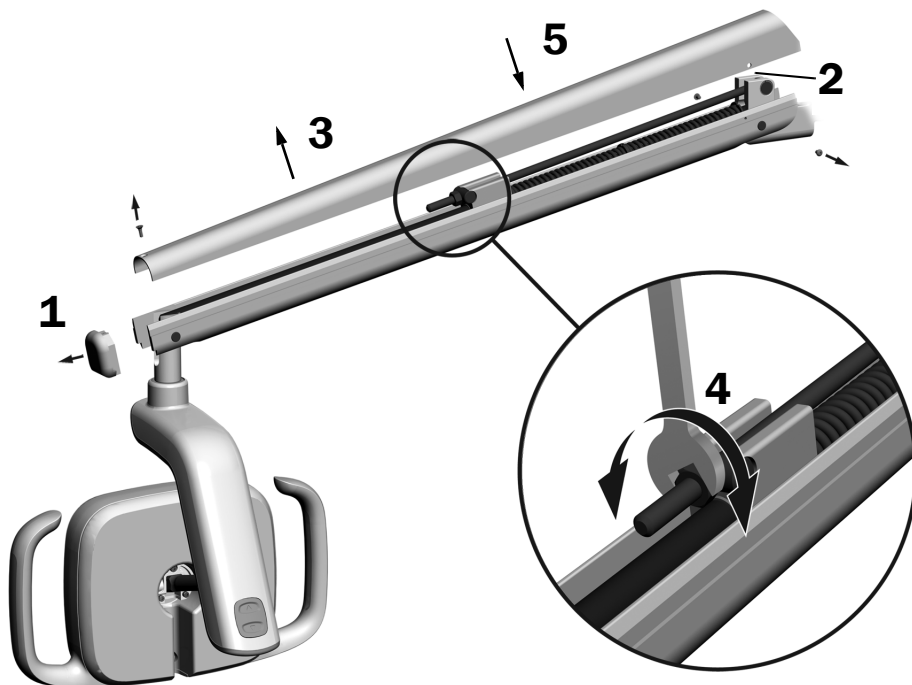
- Destornillador de cabeza plana
- Llave hexagonal de 5/64 pulgada
- Llave de combinación de 1/2 pulgada

1. Retire el tapón terminal.
2. Retire los dos tornillos que aseguran la tapa.
3. Retire la tapa.
4. Ajuste la tuerca en el extremo del resorte.

Si la lámpara dental se desplaza hacia arriba, gire la tuerca en el sentido antihorario.

Si la lámpara dental se desplaza hacia abajo, gire la tuerca en el sentido horario.

5. Vuelva a colocar la tapa en el brazo flexible (pero aún no vuelva a acoplarla). Revise si hay desplazamiento.
6. Repita los pasos 4 y 5 hasta que se elimine el desplazamiento.



**NOTA** Se puede instalar un kit de límite de parada de desplazamiento opcional (número de pieza 90.1044.00) para limitar el movimiento ascendente y descendente del brazo flexible.



## Información reglamentaria y garantía

---

Para obtener la información reglamentaria exigida y la garantía de A-dec, consulte el documento *Información reglamentaria, especificaciones y garantía* (núm. de pieza 86.0221.00), disponible en el Centro de recursos, en [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

Todas las marcas citadas en el presente documento son propiedad de sus respectivos dueños.



**Oficinas centrales de A-dec**

2601 Crestview Drive

Newberg, OR 97132, EE. UU.

Tel.: 1.800.547.1883 en EE. UU./Canadá

Tel.: 1.503.538.7478 fuera de EE. UU./Canadá

[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

*A-dec Inc. no ofrece ningún tipo de garantía con respecto al contenido de este documento que incluye, entre otros aspectos, garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un propósito específico.*